

232

# Misiones Católicas

Mayo 1961

ORGANO OFICIAL DEL SECRETARIADO DE MISIONES DE LA PROVINCIA ECLESIASTICA TARRACONENSE



Ayuntamiento de Madrid



# HOTEL POL



**Calefacció central**  
**AMBIENT FAMILIAR**  
**DE SEPTEMBRE A JUNY**  
**PREUS ESPECIALS**

Telèfon 22

SANT JULIA DE LORIA (Andorra)

VIBRADOS Y CENTRIFUGADOS

**JOSE CARRERAS LLAMBIAS**

DERIVADOS DEL CEMENTO

Calle Ciudadela, 74 - Tel. 1496

MAHON (Menorca)

Fábrica de Hielo - Cámaras Frigoríficas

**PEDRO FLORIT PILIS**

Carretera Nueva, 33

ALAYOR (Menorca)

«PAROT»

Reparaciones e instalaciones mecánicas,  
 industriales y agrícolas, equipos de riego, etc.

**JUAN CAMPS ARNAU**

Servicio Renault - Reparaciones generales.

Ciudadela, 47 - Tels. 1163 y 1510

MAHON (Baleares)

FABRICA DE PLASTICOS INYECTADOS  
 Y SU METALIZACION

**PLASTICOS GUIMER**

Calle Vasallo, 37

MAHON (Baleares)

Manufactura de calzados de artesanía  
 para caballero

**JOSE BUILS MOLL**

Sucesor de Pedro Buils

Oficinas: Sta. Eulalia, 21 - Fábrica: Sta. Eulalia, 23  
 ALAYOR (Menorca)

**Hijo de Juan B. Taltavull**

Agente de Aduanas y Transportes

Andén de Levante, 36 - Tel. 1257 - Telg. JUBATAL

MAHON (Menorca)



## Misiones CATOLICAS

ORGANO OFICIAL DEL SECRETARIA-  
DO DE MISIONES DE LA PROVINCIA  
ECLESIASTICA TARRACONENSE — RE-  
DACCION Y ADMINISTRACION: CA-  
LLE CASPE, 108 — APARTADO 776 —  
TELÉFONO 25 17 26, BARCELONA  
(10) — SUSCRIPCION: ANUAL,  
50 PTAS.; SEMESTRAL, 25. NÚMERO  
SUELTO, 5. PARA LA SUSCRIPCION  
ANUAL DE ULTRAMAR \$ U.S.A. 1.25.  
Depósito Legal: B. 7276 - 1958

### — Sumario —

Nuestra portada: El Pa-  
dre Bayer en Minende (Nue-  
va Guinea). «Por encima de  
las razas busca el Misione-  
ro al hermano». — Los extra-  
ños escándalos de Jeanne  
Crain, por P. J. M. Echeni-  
que, 129. — Mujeres sin voz  
ni voto, por Mary G. Santa  
Eulalia, 131. — Intención Mi-  
sional, por Fr. A. López  
Castellanos, O. F. M., 133. —  
La estela del artista, por  
Adro Xavier, 136. — Un co-  
mentario al vuelo espacial  
del primer astronauta, 139. —  
Publicaciones del Sodalicio  
de San Pedro Claver, por  
URIEN, 141. — Soldados para  
el mejor combate. — Broche  
de oro de dos etapas de la  
Campaña Motilona, por Fray  
Adolfo de Villamañán, 144.  
— Páginas predilectas, 146. —  
Las llamadas Preces L'o-  
ninas, por P. J. M. Mú-  
nera, S. I., 149. — Estampa  
dominguera, por Ors d'Alva,  
150. — Corazones que aman,  
por Fr. B. Tapia de Rene-  
do, O. S. B., 151. — La dió-  
cesis de Menorca conme-  
mora tres efemérides nota-  
bles, por F., 153. — Sitges,  
157.

Año LXII - N.º 871

Mayo de 1961

## Los extraños escándalos de Jeanne Crain

por JAVIER M.ª ECHENIQUE



Jeanne Crain acaba de llegar a Ro-  
ma para realizar una película sobre  
el antiguo Egipto, titulada: «Neferti-  
ti, reina del Nilo». A Jeanne Crain  
la han visto ustedes en muchas pe-  
lículas excelentes. Recordarán, por  
ejemplo, entre otras, «Carta a tres  
esposas» o «Pincky». El mes próximo,  
Jeanne Crain cumplirá 36 años; con-  
serva su espléndida belleza, con el ca-  
bello un tanto pelirrojo y unos mag-  
níficos ojos verdes. Como toda actriz

mundialmente famosa, Jeanne Crain  
tiene también sus escándalos. Son dos  
y empiezan por F. ¿Adivinan ustedes?  
No. No acertarán. Ustedes están ex-  
humando ahora recuerdos de crónicas  
turbias sobre Marilyn Monroe, Kim  
Novak, Liz Taylor o Brigitte Bardott.

Pero no es por ahí. Los escándalos  
de Jeanne Crain son extraños. Han  
hecho llevarse las manos a la cabe-  
za, no a las gentes decorosas, sino a  
las gentes escandalosas. En frente del



Jeanne Crain «Foto 20th Century-Fox»



pudor clásico, de las mejillas coloreadas de las novicias, hay también una especie de pudor al revés, un rubor de «izquierdas»: el escándalo de los escandalosos. Y esto es lo que precisamente ha provocado el original comportamiento de la célebre actriz norteamericana, que acaba de llegar a Roma.

Pero quizá ustedes ya están impacientes por conocer el primer escándalo de Jeanne Crain. Se llama fidelidad. Sí; fidelidad conyugal, esa « rara avis » en el mundo de las estrellas cinematográficas. Jeanne Crain se casó en 1945 con Paul Brinkman, ingeniero electrotécnico, guapo mozo, alto, fornido. Han pasado quince años largos. Ahora, al llegar a Roma, Jeanne Crain, ha ofrecido en el vestíbulo del hotel, a la rueda de periodistas, este espectáculo insólito y «escandaloso». A su vera, con ademán cariñoso y protector, estaba Paul Brinkman. ¡El mismo marido de 1946! Uno de los corresponsales de la conferencia de prensa ha captado así la estampa: «La actriz y el marido, sentados en el mismo diván, ríen alegremente. Ella, pelirroja, se parece a las mujeres perfectas y un poco «standard», que aparecen en la publicidad de los aparatos electrodomésticos. El, altísimo, con un rostro que exhala optimismo y simpatía, se parece a todos los americanos de América. Ríen y se miran. Después, dejan de reír, pero no dejan de mirarse con ternura. Es, en realidad, una simpática pareja enamorada».

El segundo escándalo empieza también por F. Ahora no solamente se van a escandalizar los divorciados, los golfos de la «dolce vita», las mujeres de indudable vida dudosa, sino también ciertas piísimas señoras modernas, de moralidad desconcertante. Porque vamos a decir algo tremendo. ¡Jeanne Crain tiene seis niños! Uno de los periodistas le ha preguntado:

—¿Cómo han reaccionado sus productores ante el hecho de una actriz que se convierte en mamá con tanta frecuencia?

—¡Oh! La historia es pintoresca. Al principio, cuando nació Paul, mi primer niño, mis productores fueron gentilísimos conmigo: visitas, regalos, felicitaciones; poco después llegó el segundo niño, y también fué acogido triunfalmente. Cuando nació el tercero, advertí en los ojos de mis productores una extraña sombra de inquietud y aprensión. Al nacer Jeanine, los vi silenciosos. Cuando tuvieron noticia de la llegada de Elisabeth, la quinta, creo que se llevaron las manos a la cabeza.

—Esta maternidad fecunda ¿no ha perjudicado su carrera artística?

—Si nos referimos a la cantidad de películas interpretadas, mi condición de madre ha limitado mis producciones. Mis amigos me dicen, bromeando, que soy una actriz disponible tan sólo cinco meses al año. Pero debo añadir que, artísticamente, mi situación familiar no me ha puesto la menor limitación. Esto puede parecer un poco extraño; pero lo cierto es que después del naci-

miento de cada uno de mis niños, siempre me han ofrecido un papel principal en películas de alto nivel artístico. Hay un refrán que dice: «Cada hijo trae un pan debajo del brazo derecho». Yo añado: «Cada pan debajo del brazo derecho trae un buen contrato para «mamie» bajo el brazo izquierdo».

Este es el segundo escándalo de Jeanne Crain. Se llama fecundidad. Debajo de todo, como clave y esperanza hay una hermosa y ejemplar fe católica. Cuando iba a nacer el sexto niño, su próxima llegada, hace unos meses nada más, puso en peligro a la madre y a la criatura. Jeanne Crain ha contado así esta aventura a los periodistas romanos: «Me parecía que mi criatura no necesitaba de doctores y de medicinas, sino solamente de muchas plegarias. Los médicos eran cada vez más escépticos sobre el resultado del parto. Yo, en cambio, sentía una extraña confianza. Mi niña nació el 10 de enero, fiesta de la Sagrada Familia, fiesta de la Virgen y de San José. Este día, en América, todas las familias católicas se intercambian felicitaciones, regalos, gentiles dedicatorias. En cada familia se respira un aire de fiesta y de cariño. En mi familia, el 10 de enero, todos llorábamos de alegría: mi marido, mis cinco hijos, mis padres y yo».

Y por los ojos esmeralda de la excelente actriz cabalga una alegría dulce, que tiene también el color de la esperanza.

# RELIGIOSAS DIPLOMADAS DE ESTADOS UNIDOS VAN A LAS MONTAÑAS DE NUEVA GUINEA



Roma, 22 de febrero. — Según informa la Rvda. Superiora Generala de las Religiosas de Notre Dame, el próximo verano serán enviadas las primeras Hermanas de la Provincia norteamericana de Toledo, Ohio, a las montañas de Nueva Guinea, a fin de abrir allí una escuela.

«Este será el primer grupo de Hermanas de esa Provincia que se hagan cargo de un puesto misional fuera de los límites de la diócesis de Toledo», ha dicho la Superiora. La Provincia cuenta con 348 profesas y 28 novicias.

Las Religiosas de Notre Dame atienden en la diócesis de Toledo: 28 escuelas elementales, 7 liceos, dirigen una

escuela correccional, mantienen una clínica y contribuyen con 11 maestras al funcionamiento de una escuela superior católica. La mayor parte de ellas han conseguido diplomas estatales.

La Generala ha manifestado su intención de admitir en su congregación niñas nativas de Nueva Guinea.

Fué Mons. Jorge Bernarding SVD, un misionero del Verbo Divino, poco ha consagrado obispo del Vicariato Apostólico de Mount Hagen, quien hizo la invitación a las religiosas de venir a su territorio misional. Este tiene una superficie de unos 25.000 kilómetros cuadrados, con una población de 242.700 habitantes y 30.200 católicos y catecúmenos. En las escuelas del Vicariato estudian 3.600 niños y 1.870 niñas.

Fuera de los misioneros del Verbo Divino, ayudan a labrar este difícil campo de la Iglesia Misioneras Siervas del Espíritu Santo, un puñado de apóstoles laicos y catequistas nativos.

Las Religiosas de Notre Dame fueron fundadas el año 1850, en Westfalia (Alemania). A causa de la persecución religiosa de Bismarck emigraron a los Estados Unidos, donde hoy se han ramificado en cuatro provincias. La congregación posee, además, casas en Italia, Holanda, Inglaterra, India, Indonesia y en el Sur del Brasil.

La enseñanza constituye el apostolado peculiar de la congregación; pero también trabajan en diversos tipos de obras sociales. Las profesas ascienden a 3.527 religiosas en 311 casas, y las novicias a 242 en 12 noviciados.

Rdo. P. CARLOS PAPE, S. V. D.  
Misionero del Verbo Divino



## Mujeres sin voz, ni voto

### ENTREVISTA CON EL P. MORENO, MISIONERO EN EL CONGO

El Padre Felipe Moreno Alvarez, uno de los 300 Padres blancos en Misiones del Congo, con nueve años de permanencia en aquel país, está en España desde agosto pasado, descansando por consejo médico.

Ha vivido en pueblos del interior y en ciudades. Se ha dedicado a las escuelas de la Misión y al estudio de los problemas sociales que afectan a los congoleños. Habla tres de las cuatro lenguas del Congo, entre ellas el Kiswahili, idioma de Kivu, región del Este, que es la que mejor conoce.

—Padre Moreno: nos interesa saber la situación actual de la mujer africana. ¿Puede usted contarnos la de la congoleña en particular? ¿Cuál es su puesto en la familia?

—La mujer casada no se considera tan ligada al marido como entre nosotros: sigue siendo hija de sus padres, más que esposa. Esta mentalidad conduce muy lejos: no se apegan al nuevo hogar y se considera un poco ajena a él; si, por ejemplo, su padre o jefe de clan, disgustado con el marido, le llama a su aldea, ella abandonará sin escrúpulos a sus hijos y a su marido. Por su parte, éste no considera a su esposa como verdadera compañera y confidente. Cuando los dos van al mismo sitio, no van juntos. El marcha algunos metros delante de ella. El marido no come nunca con la mujer, y ella no puede comer gallinas. Los trabajos fuertes son monopolio femenino; cultivos, partir leña, llevar cargas, etc., además de los trabajos domésticos. Cuando el marido muere, la viuda no es libre, sino que queda en propiedad de los hermanos del difunto, puesto que su clan había pagado por ella.

—¿Cuál es, pues, el carácter de la familia congoleña?

—No quiero hablar de los hogares formados por los cristianos, que son hoy una tercera parte de la población total del Congo, sino de la familia congoleña, propiamente dicha, como la he encontrado en el interior y tal como vive aún la mayor parte de la población, según costumbres multiseculares.

La familia: es decir, el padre, la madre y los hijos, va enrolada en otro organismo más importante: el clan, formado por un padre que gobierna y dirige todas las familias de sus hijos. El conjunto de clanes constituye una tribu.

—¿Puede la mujer elegir libremente su marido?

—No. Según la costumbre, el jefe de clan o el padre tiene el deber de buscar pareja al miembro soltero de su clan. Si el padre de la chica está de acuerdo, ésta acepta sin atreverse a manifestar su descontento.

—¿Cómo es el noviazgo?

—No existe: desde que los padres se ponen de acuerdo hasta la celebración del matrimonio, pasarán solamente unas semanas, lo más, dos meses; durante ese tiempo los prometidos no se tratan. En algunas regiones, la niña está prometida desde su más tierna infancia y a veces, antes de nacer. Se da el caso de que algunos viejos jefes no vacilan en pagar la dote para que una niña de pecho sea reservada para ellos.

—¿Qué es la dote?

—No corresponde a la idea que nos hacemos en Eu-

ropa de esa palabra. Es lo que tiene que pagar la familia del novio al padre de la muchacha antes de la celebración del matrimonio. Sirve hoy para saciar la codicia del jefe de clan o del padre, que la recibe a cambio de su hija. En otro tiempo, consistía en una vaca, pero esta costumbre va desapareciendo, puesto que no es fácil procurarse una vaca. Además, con la generalización del dinero como medio de pago, los francos han sustituido a los animales. Esto ha dado origen a muchos



abusos, de tal manera que, la dote ordinaria supone hoy unas ocho mil o diez mil pesetas y, en algunas regiones hasta quince o veinticinco mil. Es precisamente éste el aspecto inmoral de la dote, porque rebaja el matrimonio al rango de operación comercial y considera a la mujer como una pura mercancía.

—¿Ofrece otros peligros el pago de esa dote?

—Pues, sí. En algunas regiones apartadas esa abusiva subida de la dote ha contribuido a aumentar la poligamia, pues muchos jóvenes poco pudientes tienen que resignarse a quedarse solteros, mientras que las chicas, por la codicia de los padres, son acaparadas por jefes y notables polígamos que pueden pagar buenas sumas. Me consta que más de 4.000 jóvenes negras han sido vendidas así, en los últimos años, a polígamos de la región del río Congo.

—¿Cuál es, desde su punto de vista de misionero, lo más urgente para remediar este estado de cosas?

—Formar nuestros cristianos para una vida en la que el hogar propiamente dicho, sea más independiente con respecto al clan, y en el que el padre y la madre, sean dueños de su casa. El día en que hayamos conseguido eso, habremos dado un paso gigantesco sobre el paganismo.

Entonces será posible lo que tanto está fomentando la Iglesia desde hace años: la promoción de la mujer africana.

MARY G. SANTA EULALIA

### Gestoría Administrativa V. LLAURADO MARTI

#### Gestor Colegiado BERNABE MARTI

Títulos chofer

Pasaportes

Industrias

Compra y venta

de fincas

Tramitación en

Madrid y Provincias

TARRAGONA

Rambla San Carlos, 35 - Teléfono 1275



# Semanas Intensivas de Orientación Misionera

## XIV Semana Misional

Con asistencia del Excmo. Señor Nuncio Apostólico Mons. Hildebrando Antoniutti

DEL 4 AL 11 DE AGOSTO DE 1961 EN BURGOS, CUYAS JORNADAS FORMAN PARTE DEL GRANDIOSO HOMENAJE MUNDIAL QUE LA CRISTIANDAD ENTERA SE DISPONE A RENDIR EN 1961 A S. S. EL PAPA, FELIZMENTE REINANTE, JUAN XXIII, CON MOTIVO DEL LXXX ANIVERSARIO DE SU NATALICIO.

Tema: «CATOLICIDAD Y RESPONSABILIDAD MISIONERA»: «INFORMES DE AFRICA 1961».

Organización: Las Semanas Misionológicas de Burgos están organizadas por el Instituto Español de San Francisco Javier para Misiones Extranjeras bajo los auspicios y presidencia del Excmo. y Rvdmo. Mons. D. Luciano Pérez Platero, Arzobispo de Burgos, en colaboración con la Dirección Nacional de la PUMC y de las Obras Misionales Pontificias.

LAS SEMANAS MISIONALES son:

*Caja de resonancia de ecos conciliares vaticanos. — Termómetro del espíritu misionero de España...* «La serie ininterrumpida de estas sesiones de estudio, indica bien a las claras el alto nivel del espíritu misionero que anima a la España católica». (Cardenal Agagianian, carta del 21 de julio de 1959.—*El Papa se goza del creciente interés de sacerdotes y religiosos por las Semanas...* «Su Santidad ha visto con viva complacencia esta iniciativa que tantos frutos ha dado ya en años pasados y se goza del creciente interés que principalmente entre los sacerdotes y religiosos ha

suscitado». (Cardenal Tardini, de la Secretaría de Estado de Su Santidad, carta del 22 de julio de 1960).—*Producen copiosos frutos entre sacerdotes y seminaristas y promueven el conocimiento y amor de la Iglesia misionera...* «Las Semanas Misioneras que desde hace trece años se celebran ininterrumpidamente en Burgos, se deben a la próspera y solícita iniciativa del celo misionero de V. E., y han promovido

eficazmente entre el clero y los seminaristas españoles no sólo el conocimiento específico, sino también el amor, cada vez más activo para la dilatación de la Iglesia misionera». (Carta del Cardenal Agagianian del 25 de noviembre de 1959, al Excmo. Sr. Arzobispo de Burgos, Presidente de Semanas Misionales).

Para informes: Secretariado de Semanas Misionales. Seminario de Misiones. BURGOS.

INDUSTRIAS

G. A. M. A.,

S. A.



ESTANTERIAS MOVIBLES «COMPACTUS»

Sistema Ingold - Suiza MUEBLES METALI-

COS Y DE TUBO DE ACERO, CARRETI-

LLAS, CARROS Y ELEMENTOS DE TRANS-

PORTE, SILLAS DE TRABAJO Y MUEBLES

ESPECIALES, MOBILIARIO ESCOLAR re-

gulable y articulado (Embru-Suiza) BAN-

COS, PAPELERAS, etc. y CONSTRUCCIO-

NES TUBULARES.



OFICINAS Y EXPOSICION

Carretera de Sarriá, 11-13

Teléfono 30 43 04

B A R C E L O N A (15)



# Intención Misional

de Mayo



Que se procure con empeño en las Misiones la formación religiosa de los seglares para el Apostolado.

**FUERA EL MISIONERO!**—El primer problema que hay que solucionar en las tierras de Misión es, indudablemente, la formación de un clero nativo numeroso y acomodado a las circunstancias modernas. Pero, no es menos necesario y urgente el dar a los seglares una formación apta acerca de los principios de nuestra fe y nuestras creencias y dogmas. Y, en último término, quizá sea de necesidad más perentoria la instrucción de buenos seglares, pues de ahí se seguirán los buenos sacerdotes.

El fin de esta instrucción no ha de ser tan sólo el de intensificar más la vida cristiana privada de cada uno, sino que también se ha de buscar en el seglar un apóstol un coadjutor del Misionero, dispuesto y preparado a difundir la doctrina en el ambiente en que se desarrolla su actividad.

Indudablemente que los mejores auxiliares del Misionero están formados por un buen número de estos apóstoles seglares. Allí donde él no puede llegar, donde su voz es todavía odiada y su hábito escupido puede, uno de sus fieles, penetrar e irradiar en derredor una ola de calor cristiano. ¡Cuántas conversiones no hubo de este modo!

Pero existe otro motivo. Hoy es indispensable el conocimiento de nuestra religión para poder defender nuestras creencias contra los grandes enemigos que ponen en peligro los avances del catolicismo. Hay necesidad de instruir bien a nuestros fieles para que no se dejen engañar por los predicadores del «otro lado». Recientemente informaban al mundo las agencias de noticias de que Rusia había organizado seminarios de formación y propaganda en Checoslovaquia, Hungría y Rumanía, para preparar en ellos «misioneros del comunismo» y distribuirlos por todo el mundo.

Son necesarios también los apóstoles seglares debido a la impotencia física del Misionero de atender a todas sus obligaciones. Aunque el celo y la actividad de éste sean muy grandes no puede multiplicarse indefinida-

mente y atender a todas las necesidades.

**¿Y AL PRINCIPIO?**—La ayuda prestada por los apóstoles seglares a la difusión del Evangelio, data ya de los primeros siglos, cuando la Iglesia estaba aún en su amanecer. Los bienes reportados por estos misioneros sin hábito fueron inmensos. Ya entonces comenzó a ser verdad aquello de que «el hábito no hace al monje», en nuestro caso «el Misionero».

Del tiempo de las persecuciones hay una variedad riquísima de testimonios harto elocuentes. El santoral romano nos trae los nombres de Cosme y Damián, médicos de profesión, pero misioneros por voluntad y devoción. Elocuente es el caso de Sta. Cecilia, catequista de Tiburcio y Valeriano; S. Crispín y Crispiniano que se hacen zapateros en el afán único de evangelizar los estratos sociales más humildes.

En el siglo III escribía el gran Orígenes: «Algunos—algunos cristianos—han tomado sobre sí el oficio de recorrer, no sólo ciudades, sino villorios y aldeas, para granjearse nuevos adeptos a la fe.» Y casi un siglo después Eusebio de Cesarea dejó consignado: «Tiempo fué aquél en el que abundaban numerosos evangelizadores de la palabra de Dios, que, inflamados por una, como divina emulación, a ejemplo de los Apóstoles, no tenían más an-

sias que las de dedicarse a la edificación de la fe y a la propagación del aumento de la palabra de Dios.»

«Es sabido —dice a su vez Pío XII— que la idea cristiana se propagó por las vías consulares del Imperio Romano, no sólo por el celo de los Obispos y sacerdotes, sino también por la actividad de los magistrados civiles, de los soldados y de los ciudadanos privados. Millares de creyentes anónimos, animados por el deseo ardentísimo de difundir la nueva religión que ellos tanto apreciaba, de tal modo le prepararon el camino, que, al cabo de unos cien años, el Evangelio había alcanzado todos los centros más importantes del mundo grecorromano.» Hasta los mercaderes y los mismos esclavos se hacían apóstoles a juzgar por el testimonio de Celso, que trata de ridiculizar semejante proselitismo. «En el interior de las familias se ven cardadores, zapateros, bataneros, gentes de suma ignorancia y completamente desprovistas de cultura, que no osan abrir la boca en presencia de sus señores, pero que cuentan mil maravillas de su religión a los niños de su casa y a las mujeres, que no tienen más seso que ellos, diciéndoles que sólo ellos saben cómo hay que vivir y que, si siguen su ejemplo, la paz vendrá sobre sus familias... Y aún los invitan para que acudan a la oficina del zapatero o a la tienda







...Hay necesidad de instruir bien a nuestros fieles para que no se dejen engañar por los predicadores del «otro lado»... (Grupo de prosélitos del comunismo indochino)



del batanero para aprender la vida perfecta».

La fe al pueblo coreano llegó, no precisamente por las vías de la predicación de algún misionero católico, sino que los mismos paganos del reino fueron los portadores. En efecto, hasta hace dos siglos Corea se denominaba «El Reino Eremita» y era Estado tributario del reino de China. Su única vía de comunicación con el exterior la constituían los mensajeros que anualmente iban a Pekín a pagar el tributo al Emperador de China. Dichos mensajeros en sus visitas llegaron a relacionarse con misioneros jesuitas de Pekín, que les regalaron libros de diversas materias, entre ellos de Religión. A su regreso comunicaron a sus sabios las doctrinas nuevas que habían oído y les entregaron los libros. En el ánimo de los sabios produjo honda impresión la doctrina católica y se retiraron a la soledad para estudiarla mejor.

En 1783 fué a China, como mensajero, Ri-Syeng-hun-i. Antes de partir fué aconsejado por uno de los grandes sabios a fin de que estudiase a fondo el catolicismo. El efecto de este estudio fué que Ri se convirtió al catolicismo, y a su regreso un año después, llevó a Corea rosarios, crucifijos, imágenes y Biblias.

En 1795 llegó el primer sacerdote a Corea y para entonces ya ascendían a 4.000 el número de los convertidos.

La formación de los reglados en las misiones es necesaria no sólo para que instruyan a los demás, sino también para que ellos mismos, mejor formados, constituyan

hogares honda y conscientemente católicos e irradian, con el ejemplo de su vida, simpatía por nuestra religión.

El ejemplo de una vida cristianamente familiar fué precisamente lo que llevó al P. Mohamed Abd-el-Yalil a abrazar el catolicismo y a vestir el hábito franciscano. El mismo nos dice que el motivo de su conversión no fué «ni la predicación ni la insinuación siquiera. Me había caído en suerte hospedarme en casa de una familia profundamente católica, y por su medio me relacioné con algunas otras que vivían con la misma verdad su cristianismo. Me sentí desde el primer momento envuelto en una atmósfera hasta entonces totalmente desconocida para mí en el mundo al que yo pertenecía... El cristianismo que me rodeaba... se ofrecía a mis ojos sorprendidos en toda su esplendorosa desnudez... Mi fe de musulmán me oponía un paralelo en el que todo el fervor de mi pasión no sabía disimular la derrota... Detrás de aquellos amigos que vivían su fe de la manera más cordial y sencilla yo advertía la presencia de Jesús sosteniendo el alma en ese nacimiento... Cuando a mis hermanos los musulmanes se les colóque en circunstancias parecidas a las mías, bajo la influencia tan discreta y tan enorme de la gracia de Dios, reaccionarán en su mayoría como yo reaccioné... No solamente hemos de «demostrar» la verdad del cristianismo, sino al mismo tiempo «mostrar» esa verdad viéndola integralmente a la luz del día, en nuestra familia y en

nuestras actividades sociales, culturales, civilizadas, políticas y económicas».

La irradiación de las creencias vividas son un argumento más poderoso que cualquier discusión.

**HABLA ROMA.**—Su Santidad Juan XXIII, en su magna Carta «Princeps Pastorum», del 29 de noviembre de 1959, dedicada toda ella al estado actual de las Misiones, concede suma importancia a la preparación de los seglares para el apostolado. A ellos consagra toda la cuarta parte de la Carta. Dice el S. Padre: «En las nuevas cristiandades no se trata solamente de procurar, mediante las conversiones y los bautismos, un gran número de hombres al reino de Dios, sino de hacerlos aptos, con adecuada educación y formación cristiana, para asumir cada uno, según la propia condición y las propias posibilidades, su responsabilidad en la vida y en el porvenir de la Iglesia. Poco significaría el número de los cristianos si faltase la calidad; es decir, si la profesión cristiana de los fieles careciera de consistencia y si su vida espiritual estuviera desprovista de fundamento; si, después de haber nacido a la fe y a la gracia, no se les ayudara a progresar en la juventud y en la madurez del espíritu, que estimula y solicita al bien». Y un poco más adelante dice que «en los campos de Misiones es donde los seglares tienen su más directa y preponderante acción».—Formemos buenos seglares y tendremos buenos sacerdotes y Misiones florecientes.

Fr. A. LOPEZ CASTELLANOS,  
O. F. M.

## Dos Obras de ADRO XAVIER

CARA A CARA rca. 54 ptas. tela 74 ptas.

Con la fuerza del tema «Dolor y ateísmo» consigue el autor una novela magnífica

ALMAS HUNDIDAS (cuarta edición) rca. 64 ptas. tela 84 ptas.

Interesante novela sobre la gran leprosería de Fontilles.

Pídalas a: Librería Casals, Caspe, 108 - Barcelona



# La estela del artista

Por ADRO XAVIER.

Por pelos me quedo sin la visita que más me interesaba.

Habíamos estado de fiesta en Ayene —cucaña, cintas en bici, baleles...—. Vino después el banquete; nos reunimos con un grupo simpático de capitanes y sus mujeres; charlamos, y cuando me di cuenta, caía la tarde.

Me faltaban unos 30 kilómetros y el crepúsculo aquí es tajante, sin intermedios, como una puñalada. Y sin la visita y sus fotos yo no me quedaba.

En el coche hundimos hasta el fondo el pie en el acelerador. La carretera es estupenda: curvas con visibilidad, bien pisada; volamos, y por pelos, exacto, llegué aún con luz a Añisck, o como hoy se llama con más relumbrón: Valladolid de los Bimbiles.

Do original y hasta curioso de esta carrera contra el sol es que, realmente, no sabía el porqué de mi interés; ni me atrevía a preguntármelo. Me parecía algo insostenible, un capricho, si se quiere; algo alógico y nebuloso. Ahí, en un retal de selva, está la sepultura de un hombre que no conocí, del que jamás había oído hablar cinco días antes. Uno de tantos, un muerto más, uno de los muchos misioneros que por aquí enterraron sus juventudes hasta que a Sanidad le dió por hacer acto de presencia.

No recuerdo ni cuando fué la primera vez que supe la existencia del P. Mariano Montoliu. Tal vez fué por un folleto. Allí, entre listas de misioneros históricos, estaría su nombre. Luego, al azar, en Bata, alguien me habló de él. Después, ayer mismo, pregunté, me dijeron, reconstruí su perfil síquico y me interesó. Eso es todo. Sin querer, en mi subconciencia, tal vez lo convertí en símbolo de lo que fueron y padecieron los claretianos en los años malos, cuando la república gastaba sus energías en hacerles la vida imposible.

A las afueras de Añisck, a un par de kilómetros, entre mucha espesura, hay una calva parda, y allí una aldehuela. Ni grande ni pequeña; una de tantas, y como todas, limpia, muy limpia. Se oye el canturreo de un río no lejos, se presiente un gran puente moderno allende ese telón verde. No llega acá el bullicio. Aquí, silencio; aquí, mucho silencio y luz violácea.

Al llegar, el coche atrajo unos rapaces. Tras ellos, unos mozos. Y por fin, un par de hombres.

—¿La sepultura? ¿Por dónde cae?

—No vayan, les decimos que no vayan; por Dios, no vayan porque hoy no se nota y hoy está sin limpiar y nos han cogido ustedes en mal día, y nosotros vamos a «chapearla» —limpiar los hierbajos—; mañana, pasado, sí; nos toca un día de estos...

—Aprisa, coged los machetes y guiadnos...

Son 150 metros. Saltamos por malezas, esgrimen ellos el arma, cae ramaje y saltan lianas tronchadas, se tumban juncos y brota una cruz de hierro. Sin nombre, sin fecha. Ellos rezan. Hace 25 años que vienen aquí a rezar. Muchos no conocieron al apóstol. Todos, con todo, lo conocen. Aquí, aunque a veces se olviden de limpiarle el sepulcro, vive su recuerdo. Es su luz y su norte y tienen por gran honor guardarlo en su tierra.

—Yo era chico así, como ése... —dice un hombre de pocas palabras.

—Mi tío Ramón llevó el recado a Nkue —dice un chucuelo, lleno de gloria.

—Mi abuelo era su amigo y comía yuca en mi casa —dice una moza de ojos grandes.

—Yo le vi morir allí donde ahora está el altar de la capilla; allí, sí, allí precisamente, en el suelo, y entonces era un cobertizo...

Ya son muchos los que nos sitían. Ellos, ufanos de que alguien se acuerde de su padre; ellas, silentes, en segundo plano, dispuestas a llorar.

Reentramos en la aldea. Luz opaca, pulcra, de próxima noche serena. Sombras muy difuminadas, contornos perdidos. Humos quietos, rumor de pasos descalzos... Vienen hasta las viejas, y alguien busca el más interesante superviviente. Es hoy el carpintero de aquí.

—Alfonso, que vengas; hay quién te llama.

Alfonso Ngema no sale. Esperamos en la puerta de su taller.

—Ustedes me perdonen a mí... Yo estaba trabajando y fui a ponerme la camisa, ¿me entienden bien?... Así es mejor, y ¿quieren saber algo de nuestro misionero?... Yo me acuerdo mucho y yo le hice el «baúl» con que le enterramos, y el catequista y mi padre le acompañaron hasta que murió, y era muy joven y tenía una barba color de sol y siempre cantaba y más cantaba, y decía historias muy bonitas y no sabía enfadarse y no podía tener palabra con ninguno y nos quería mucho y venía por aquí cada dos meses, y vivía en Nkue que está muy lejos y detrás de muchas montañas, y después tenía una bicicleta...





Otro, más joven, de la generación que ha ido a la escuela, se despacha con soltura:

—Era el día de la Virgen de febrero, pero de un año que era malo, el año 1933, cuando los republicanos mandaban y no dejaban enseñar el Catecismo y perseguían a los Padres como si fueran «nsue» —raposos o tigres pequeños, enemigos de todos los gallineros—, y dijo la misa y predicó como siempre que venía, y ensayó cantos que le gustaban mucho, y todo lo hacía en pamue, pues lo sabía muy bien, y al medio día cayó enfermo y cada vez más y más, porque hacía días que tenía hemorragias, y no lo decía para que el Padre superior no lo hisustamos mucho, y entonces no había aquí carretera ciese descansar...

—Y ¿qué hicisteis?

—Eso fué lo ma'lo, que no sabíamos qué hacer, y nos ni puente, ni médico, ni nada, y él nos decía que aquello era poco, y veíamos que se ponía peor, y él todo era cantar para animarnos, y nosotros no podíamos cantar de pena y susto.

Coge de nuevo la palabra Alfonso:

—Y quería escribir un papel y no podía escribir el papel porque la mano se le caía y no tenía fuerzas y quería que lleváramos el papel a Nkue y que viniera un padre a traerle bendiciones y los santos óleos, y todo era coger el crucifijo que era grande y lo tenía siempre sobre el pecho y no tenía fuerzas y tenía la sotana puesta...

—¿...?

—Sí, a eso de 2 horas de noche y estaba cantando un himno pamue, que era suyo y era muy precioso, y hablaba de Dios y del cielo, y se paró y dobló la cabeza y se fué allá arriba con todos los buenos...

El maestro, deja sus pinceladas:

—Estaba echado en el suelo porque no teníamos donde ponerle y porque él decía que quería estar allí como san Xavier, que había muerto en el suelo y rodeado de pocos cristianos, pues entonces aquí había pocos... Y para estas tierras y para todas debe ser el Padre Mariano otro san Xavier, y nosotros así lo tenemos...

Yo conocía a esta raza pamue por su matización áspere y tímida. Hoy la descubrí en sus entretelas sentimentales. Todos esos hombros hablan lentos, con intimidad, con dolor en la voz. Y ¡hace 25 años!... Y comentan los jóvenes y niños como si hubieran sido testigos presenciales, con sabor de tristeza.

—He venido de muy lejos, desde España, para rezar con vosotros a vuestro misionero de ayer.

—No, señor, eso no, porque él es misionero también de nuestros hijos —y el viejo bajaba los ojos y apretaba el hombro de un niño.

—Yo diré que lo queréis todavía.

—Sí, y no diga usted que hoy está sin chapear, que ha sido mala suerte, y siempre lo tenemos con ramas y flores y muy limpio...

Y aquellas manos cogían la mía con simpatía. El amor de un muerto lejano nos había hermanado. El amor a un Padre.

Esto, cierto, yo no lo esperaba. Había venido a curiosear una sepultura y me vino de nuevas un recuerdo tan vivo. Los turistas, a veces, damos con fuentes de aguas aleccionadoras.

Para mí, la explicación quizá excesivamente humana de esa permanencia, de esa vivencia en los corazones, es que el alma del Padre Mariano era de artista, y los artistas no mueren ni desaparecen ni en las selvas tropicales.

Aragónés de nacimiento, recia su fe como su tierra, ya de niño, humilde zagalejo del pueblo, alegraba su rebaño con melodías que arrancaba de las zampoñas que él mismo —mañoso— se hacía con cañas. Era la música algo en el innato. Como la virtud. Fácil era su voz ancha, y fácil la limpieza de su espíritu. Era una de esas almas que de vez en cuando, entre aromas y luces, con armonías y sonrisas, cruzan rápidamente como estrella bonita por este valle de negruras, odios y lágrimas. Cruzan y dejan estela... No mueren.

No conoció el dolo ni la malicia. Todos eran buenos, todo era estupendo. Y por eso cantaba. Y por eso en sus interminables, agotadoras caminatas, componía letras, y los bubis y los pamues enriquecieron su fondo musical, como, allá, durante su carrera claretiana, por Cervera y Barbastro, enriqueciera fiestas y templos. Pasó por el mapa amplio de su vocación sobre una partitura de sonrisas y bendiciones. Fué el apóstol bueno, eficaz y cándido...

Su vida, al exterior, fué nota limpia; fué flor, mejor, capullo. Y los capullos no pueden morir...

Su vida, por dentro, la verdadera; fué dura, ascética, cuesta arriba. Sobre el yunque de su temple, los dolores de vivir, las trabas del prójimo, la tristeza gris del rincón. Su vida, por dentro, la del héroe santo, ése cuyas proezas no saludan los timbales; ése que necesita morir en el suelo para que midamos cuán grande es.

Y el recio baturro sucumbió. Fué tal vez el clima, quizá el atraso de estas tierras en aquellos años aciagos. Muchos creen que fué su celo, su austero espíritu de sacrificio. Todavía viven superiores que más de una vez le recomendaron no abusara de su robustez. Todavía recuerdan que, sonriendo, se defendía:

—Y ¿qué mejor que ofrecerle a Dios la vida, cuando aún vale algo?

Era de noche. Muy oscura estaba la noche. Salimos de la aldea bendita, dijimos adiós a esos corazones que, como relicario, guardan el nombre y cañiño del misionero bueno y artista, del nuevo Xavier.

Salimos en silencio. Era de noche y nuestras almas rebotaban luminosidad. Nos había iluminado la estela viva de un artista.

## Un misionero católico muere despedazado en Angola

Han llegado a Roma los primeros detalles de la horrible muerte del misionero capuchino P. Lázaro Graziani, que fué martirizado el 15 de marzo en la localidad de Buela (Angola). Los detalles del martirio han sido proporcionados por un enfermero indígena, único testigo que ha podido huir de la localidad. «El día 16 —refiere el testigo— llegó un jefe de los terroristas, que preguntó quién era aquel blanco (el misionero había sido

despojado de su hábito). «Es un Padre» —le contestaron—. «¿Católico o protestante?» —preguntó el jefe—. «Es un misionero católico». —«Entonces, matadlo» —ordenó el jefe—. Lo hicieron morir poco a poco cortándolo en pedazos. El P. Graziani tenía 42 años de edad. Recibió el crucifijo misionero en 1957 de manos del actual Papa, a la sazón Patriarca de Venecia.





OFICINAS:

Santiago Apóstol, 57.

Teléfono 39.60.04.

INDUSTRIAS

**RAVENTOS**

S. A.

ARTE LITURGICO



TALLERES:

Santiago Apóstol, 55.



HOSPITALET  
de

LLOBREGAT

**Barcelona**







Foto «PARIS - MATCH» N.º 628.

**El primer astronauta que viaja por el espacio**

Ayuntamiento de Madrid

(Información siguiente página)



## Comentario de Radio Vaticano al conocer el éxito

Ciudad del Vaticano, 9-IV.—Radio Vaticano ha declarado que al explorar el espacio, el «hombre cumple parte de su vocación divina» y que «aun cuando pueda tratarse de un ruso o de un ateo, cumple, aunque quizá sin desearlo, los designios de Dios».

«Pero—agrega la emisora—el vuelo del astronauta no redime al régimen comunista y no legaliza el sistema que ha seguido a expensas de la dignidad humana, conciencia, libertad y vida.—Efe.

### NO ES UN TRIUNFO DEL MATERIALISMO

La prodigiosa hazaña del primer cosmonauta ruso, Yuri Alexievitch Gagarin, girando en órbita espacial alrededor de la Tierra, no es un triunfo del materialismo, sino de la inteligencia humana, y la mente humana es una facultad del alma, y ésta es espiritual.

El astronauta, en su proyectil viajero, vuela a una velocidad de cuarenta mil kilómetros por hora, saliendo de la atmósfera, atravesando la estratosfera y la ionosfera, se sitúa en la órbita de nuestro planeta, manteniendo un riguroso funcionamiento de los mecanismos que han de resolver sus problemas orgánicos de la aceleración y de la ingravidez; atento, al mismo tiempo, a los mandos que se le comunican desde las bases terrenas, etc. Todo ello es extraordinariamente maravilloso. Pero, ¿qué tiene que ver esta maravilla con el materialismo?

El científico trabaja sobre las leyes naturales, las presupone, las aprovecha, las convierte en bases sólidas y seguras de su labor y de su cálculo. Un invento, por consiguiente, no destruye el orden establecido por Dios, sino que lo proclama. El hombre de ciencia no inventará o creará una nueva ley, sino que trabajará en sus estudios sobre las leyes conocidas; y, cuando descubra una nueva, reconocerá que no la «crea», sino que la «hallan», para luego discriminar sus valores, reduciéndola a fórmulas, síntesis o guarismos, para mejor aprovecharla.

Al descubridor de un tesoro escondido jamás se le ocurrirá, precisamente por el mero hecho del hallazgo, negar la existencia de la persona que lo ocultó. Descubrir una ley, una fuerza, una maravilla de la naturaleza, un fenómeno prodigioso de la misma, implica acrecentar y robustecer el valor demostrativo del argumento clásico de la existencia de un Creador sapientísimo y omnipotente del mundo cósmico. Si por un momento las leyes del mundo físico fallaran en su universalidad, constancia y uniformidad, fracasarían todos los inventos y los cálculos. El genio humano ha de reconocer, con sentido lógico, que las leyes cósmicas, sabias, maravillosas, proclaman la existencia de su Autor.

Cuanto más adelanten las ciencias naturales, más incontrovertible aparecerá la verdad de la existencia de Dios. La vanidad y el orgullo de algún científico —siempre excepción—, pueden ofuscar su mente, pero jamás anularán los postulados de la lógica. Una vez más diremos con el salmista, que «los cielos cantan la gloria de Dios».

El eminente hombre de ciencia —que ha sido llamado Nestor de la física teórica—, Max Planck, no católico, declaró, poco antes de morir, con toda verdad y espontaneidad, que el mundo físico le conducía a reconocer la existencia de un Dios personal. «El concepto católico de la creación —ha dicho Einstein— es la explicación más científica de la Creación». «Es evidente —escribe el doctor Marañón— que la ciencia, a pesar de sus progresos increíbles, no puede, ni podrá nunca, explicárnoslo todo. Cada vez ganará nuevas zonas a lo que hoy nos parece inexplicable; pero la raya fronteriza del saber, por muy lejos que se la lleve, tendrá eternamente delante un infinito mundo misterioso, a cuya puerta llamará angustiosamente nuestro «por qué», sin que nos den otra respuesta que una palabra: DIOS».

Terminaremos diciendo con «L'Osservatore Romano», al comentar el acontecimiento que nos ocupa: «No nos sorprende ni turba nuestra visión religiosa, sino que la alienta y conforta... El primer vuelo humano a través del espacio, lejos de negar el origen divino de esta vida, lo confirma inequívocamente, así como el mandato divino que el hombre ha recibido de «dominar la tierra».

CARLOS SALICRU, PBRO.

(El Noticiero Universal).



Comandante ruso Yuri Alexievitch Gagarin, que ha sido el primer ser humano puesto en órbita alrededor de la tierra y que ha conseguido regresar a nuestro planeta sano y salvo, después de contemplar desde más allá de la zona de la gravedad el maravilloso espectáculo del espacio creado por Dios.

(Foto Paris Match, n.º 628).



## Mas de cuatro millones de libros y folletos ha publicado para las Misiones en 181 lenguas y dialectos africanos el Sodalicio de San Pedro Claver

Su fundadora, la Condesa Ledochowska, ha sido llamada por los misioneros "La Madre de las Misiones de Africa"

La Agencia Internacional Fides de Roma acaba de publicar un interesante reportaje dedicado a la ingente labor editorial que en favor de las Misiones del Continente Negro ha realizado a lo largo de sesenta años el Sodalicio de San Pedro Claver fundado a fines del pasado siglo por la Condesa Ledochowska. Esta floreciente Sociedad Misionera está integrada por Religiosas de diversas nacionalidades y cuenta con un buen número de misioneras españolas.

«Si la Europa Católica ve en la difusión de la buena prensa, uno de los factores de la propia regeneración espiritual y moral... persuadámonos de la necesidad de formar análogas asociaciones también en Africa, como factores indispensables de su conversión. Los africanos están sedientos de lectura, y los no católicos inundan el Africa con libros y periódicos en las lenguas del lugar»... «Promoved la buena prensa; antiguamente era la sangre de los mártires, hoy es la tinta la semilla de nuevos cristianos». Estas fueron las últimas recomendaciones que la Fundadora del «Sodalicio de San Pedro Claver», Madre María Teresa Ledochowska, hizo a sus hijas espirituales y a los apóstoles del Continente Africano.

El Sodalicio de San Pedro Claver, orientado hacia Africa por su Fundadora y por inspiración del Cardenal Lavigerie, ha calibrado la importancia cada vez mayor de la prensa en la evangelización del Continente Africano y se ha entregado a una labor constante y progresiva en este campo.

La misma Fundadora comenzó colaborando con artículos sobre las Misiones Africanas en la prensa de Salisburgo en 1883; pronto, aquella colaboración se convierte en un suplemento del periódico y a éste siguió la impresión de la revista «Eco de Africa». Instalada la Casa Central del Instituto en Roma en 1898, en pocos años fué creciendo progresivamente la comunicación y ayuda del Sodalicio a numerosos territorios de Misión africanos.

El año 1920 comienza la segunda etapa, con la fundación de la Obra de la Prensa Indígena aprobada por el Papa Benedicto XV y de la que el mismo Pontífice fué socio fundador. En varias naciones se fueron abriendo tipografías en favor de Africa. El vaivance de publicaciones en dichos centros, de 1899 a 1960 comprendía: 3.961.900 volúmenes (catecismos, evangelios, diccionarios, libros de enseñanza, etc.) en 181 lenguas y dialectos africanos.

El 11 de diciembre de 1954, la S. C. de Propaganda Fide aprobaba el proyecto del Sodalicio de establecer Centros de Prensa Católica dentro de Africa. Era la fase decisiva. Hasta el presente, el Sodalicio ha abierto en otros tantos países africanos tres Tipografías: MARIANUM, TERESIANUM y CLAVERIANUM.

El 26 de abril de 1957, en Kisubi (Uganda) en presencia de Mons. Knox, Delegado Apostólico del Africa Oriental, el arzobispo Mons. Cabanbendecia e inauguraba la Tipografía «MARIA-

NUM» que ha contribuido ya notablemente al desarrollo de la prensa en aquel país. Este centro tiene, además de una máquina rotativa especial para periódicos cinco máquinas de impresión, cinco máquinas de composición (4 linotype y un Monotype supercaster), dos pegadoras, dos máquinas cortapapel, una encuadernadora, tres coseadoras y otras complementarias. Trabajan en ella sesenta empleados y diez empleadas, todos africanos excepto un mecánico europeo bajo la dirección de nueve religiosas. La tipografía MARIANUM ha imprimido durante el año 1960: cinco periódicos (news paper) de cinco diócesis, en cinco lenguas, con un total de un millón doscientos mil ejemplares; cinco revistas (Magazines) con un total de medio millón de ejemplares; 20 libros en nueve lenguas con un total de 179.590 ejemplares, y 1.957.511 ejemplares de diversas hojas e impresos.

A petición del entonces Obispo de Lusaka, el Sodalicio inauguró otra Tipografía en Lusaka (Rhodesia) el 15 de octubre de 1959, titulada TE-

CAFETERIA • SNACK • BAR

# Bellavista

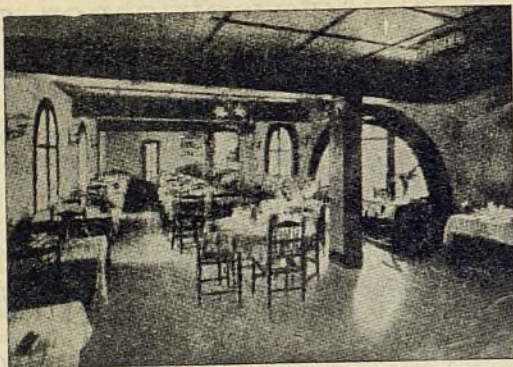
VESTIBOL CINEMA MODERN

GRAN SURTIT DE TAPAS

SERVEI ESMERAT

ANDORRA LA VELLA





**HOTEL - RESTAURANT**  
**"LA TERRASA"**

LES ESCALDES - Telèfon 16 (Andorra)  
Direcció: Nicolás Dabán

«EL MESON TIPICO ANDORRANO»

CONFORT MODERN

Situació espléndida - Terrasa menjador sobre  
el riu Valira - Cuina de primera classe

PREUS REDUITS

(Condicions especials per a grups)

BANYS TERMALS - OVERT TOT L'ANY

**MAGATZEMS**  
**CHAMPS ELISEES**

*Presenten les ultimes novetats de Paris  
y Lyon*

LES ESCALDES (Andorra)

**ESPORTS**  
**FILLS VILADOMAT**

LES ESCALDES (Valls d'Andorra)  
Telef. 87

Equips deportius per:

ESQUI - ALTA MUNTANYA - CAMPING

TELESQUI PAS DE LA CASA - RESTAU-

RANT «XALET PIC BLANC»

**XARCUTERIA**

**SEGELL D'OR**

*Fàbrica de embutits*

Mosén Jacint Verdaguer, 5

ANDORRA LA VELLA

*La vostra Agència de viatges a ANDORRA*

**MUNDIAL EXPRESS**

*preus especial-lissims per viatges en grups*  
Avda. Príncep Benlloch, 13·15

ANDORRA LA VELLA

*Planxisteria, Pintura, Mecànica i Electricitat  
del Automòbil*

**TALLERS SANT CRISTOFOL**

ANDORRA LA VELLA

**SASTRERIA UNIVERS**

TAILLEUR - COUTURIER

*Sastre - Modisto*

EXCLUSIVITATS

*Draperia Anglesa i Francesa*  
CAMISES, CORBATES ARTICLES HOME

LES ESCALDES - Tel. 103 (Valls d'Andorra)

FABRICA DE BEGUDES CARBONIQUES

**L'ANDORRANA, S. A.**

PIC D'OR

.....

LES ESCALDES (Principat d'Andorra)



RESIANUM y dedicada a Santa Teresa de Avila. Poco a poco se va superando la dificultad de encontrar personal adiestrado, preparándolo para el trabajo específico. Bajo la dirección de las Religiosas de San Pedro Claver trabajan actualmente 20 empleados y algunas empleadas africanas.

Durante el año 1960, la tipografía ha imprimido: los periódicos «St. Ignatius Newsletter» en inglés y «Noi itaiani», mensual en italiano para los emigrantes; la revista «The Sun»; cinco libros escritos en «Lozi y Lenje además de en inglés» con un total de 31.000 ejemplares; tres folletos y unos ciento cincuenta mil ejemplares de hojas y otros impresos.

El 26 de abril de 1961 será imprimido el primer periódico católico «The Leader» para Rhodesia que comenzará en diez páginas semanales y llegará a tener al menos 16. La tipografía presenta buenas esperanzas de desarrollo.

Finalmente, el 9 de septiembre de 1960, el Sodalicio puso en movimiento la tercera tipografía moderna al servicio del Africa, CLAVERIANUM, esta vez en Ibadán (Nigeria). Esta amplia tipografía construida en medio del bosque cercano a Ibadán, y a donde parece orientarse la extensión de la ciudad, comprende actualmente: cinco máquinas de impresión, un linotype, una plegadora, dos cortapapel y otras de encuadernación. En los cuatro meses de actividad de 1960, CLAVERIANUM imprimió el periódico católico «Independent» semanario de 14.000 ejemplares de tirada, en inglés y en Yoruba; 45.150 ejemplares de opúsculos y unos 220.000 ejemplares de hojas y otro material impreso. Dato curioso: el 15 de agosto de 1960, antes de que llegaran las máquinas de impresión, salió el primer número del periódico «In-

dependent» realizado a mano. Las doce páginas manuscritas del periódico pusieron de relieve la habilidad del personal nigeriano.

Trabajan como empujados en la tipografía 30 africanos y 10 africanas, bajo la dirección de cuatro Religiosas de Sodalicio. Del periódico se encargan el R. P. O'Neil S. M. A. y el periodista inglés Sr. Morrissey.

El obrero nigeriano se revela inteligente y con conciencia de su labor. Siete proyectos de otros tantos centros de prensa en Africa esperan la respuesta de las Religiosas de San Pedro Claver. Angustioso problema para un Instituto que se halla extendido con unas 30 Casas en veinte naciones de cuatro contingentes, pero no disponen de personal suficiente ni de medios financieros para afrontarlos.

La importancia y urgencia de la buena prensa en Africa bien merece la generosa ayuda a la Obra del Sodalicio de San Pedro Claver. Hasta aquí el reportaje informativo de la Agencia Internacional Fides.

Pero no queremos hacer punto final sin informar a nuestros lectores que el Sodalicio tiene también en España una importante Casa en Nicasio Gallego, 14, Madrid, que año tras año viene publicando El Eco de Africa y Juventud Africana que difunde por todo el ámbito de nuestra Patria los ideales de apostolado africano. Las señoritas españolas que se han incorporado al Sodalicio constituyen ya un nutrido grupo. Española fué la postulante que ofreció en Roma un simbólico ramo de flores al primer Cardenal negro. Y ojalá sean muchas las que sigan tan sublime vocación que con tanta ejemplaridad encabezara la Condesa Ledochowska, para bien de la Iglesia y honor de España Misionera.

URIEN.

## Soldados para el mejor combate

Una casa grande en un claro de la selva: un punto infinitamente pequeño en el enorme mapa de Africa. Esa casa es un seminario. Allí un grupo de muchachos —cuyos padres tal vez son paganos, cuyos antepasados acaso practicaron el canibalismo—, se preparan para el sacerdocio. Ellos llegaron, trayendo como único equipaje su vocación.

—Padre; la voz del Señor Dios habla en mi corazón... Quiero ser como tú; —dijeron a los misioneros—. Las avanzadillas de la Iglesia suelen estar siempre escasas de medios, pero acaso existe una plaza en el seminario, para el aspirante que llega. Como hay que hacer milagros con poco dinero, la formación del futuro ministro de Dios será austera, sobria como la de un soldado espartano.

Dormirá en una estera, igual que hacía en su cabaña del poblado; la comida será frugalísima; habrá de escatimar el papel y el lápiz que emplee para hacer sus deberes; compartir los libros con sus compañeros, unos libros que hay que conservar con cuidado infinito. El seminarista tendrá que lavarse su propia ropa y remendarla, ayudar a cortar leña y a amasar ladrillos. Y esa sotana blanca, que tan bonita hace en las fotos, la llevarán sólo para ir a la capilla; el resto del tiempo hay que gastar ropas más humildes... No hay más remedio; sus propios maestros, los misioneros,

comparten esa vida dura, de continuo sacrificio. Ni un solo céntimo se puede desperdiciar.

\*\*\*

A veces ni esto es posible. Llama el muchacho a la puerta y ha de volverse a su aldea, porque no hay sitio en el seminario. Es un sacerdote que se pierde, donde tanta falta hace, pues el futuro de las cristiandades en los lugares de misión depende de los sacerdotes indígenas.

Habría que construir muchos seminarios más; habría que admitir a miles de estudiantes; habría que contar con medios para mantenerlos... Estas necesidades son más acuciantes ahora, cuando todos los pueblos de color tienden a la independencia. Pero los proyectos quedan sobre el papel.

¿No conmueve esto nuestra conciencia de cristianos? Pensemos que una bolsa de estudios para un seminarista supone la cantidad de cincuenta mil pesetas, y que con 150.000 se puede formar una beca perpetua en uno de esos lejanos seminarios. Con su donativo, con el donativo de otra persona... y de otra... y de otra... el prodigio se realizaría. La caridad hace milagros.

Pensemos en el gran problema de la Iglesia y ayudemos a formar esos apóstoles de color, portadores del evangelio a sus hermanos de raza. Para dar nuestra oración y nuestra limosna, elijamos una fecha muy apropiada: el 7 de mayo, Día del Clero Indígena, o cualquier día del año.



# Broche de oro de dos etapas de la Campaña MOTILONA

Fray Emiliano de Cantalapiedra, después de haber pasado una buena temporada por Casigua y Guarero, cumpliendo fielmente el destino que le confió la obediencia, parece no poder desprenderse de sus queridos yucpas y de sus soñados motilonos. Aprovecha todas las ocasiones para prestarles sus servicios. Durante su estancia provisional en el Centro Misional del Tucuco, ha realizado varias excursiones hasta los bohíos motilonos y ha dejado preparada en la Misión una casa, que para los motilonos debe parecerles un verdadero palacio, que ya todos llamamos «bohío Chiquinquirá»; sueña con la fundación del nuevo Centro Misional del Aricuaisá y no perdona sacrificios por hacerse acreedor al premio de ser el primero en establecerse entre los motilonos.

**Otra expedición por tierra.**— La llegada del P. Germán de San Sebastián y de un hermano de la «Congregación de Hermanitos de Jesús» del F. Foucauld, animosos de llegarse a visitar a los motilonos en sus propios bohíos, y por otra parte, el compromiso de seguir nuestro programa de hacerles, al menos, una visita mensual, a poder ser por tierra, le brinda la oportunidad de una nueva excursión. La obligación de preparar y bendecir en la Festividad de la Sagrada Familia un nuevo matrimonio yuca en la Misión, me impide acompañarles. Sale con ellos el P. Epifanio. Les acompañan algunos motilonos y yucpas de la Misión. El P. Germán pudo experimentar algo de las penalidades misioneras, para poder hablar por experiencia a su regreso a la Madre Patria de la labor últimamente realizada por los misioneros del Centro Misional del Tucuco.

Visitaron los tres bohíos de Santa

Magdalena, San Francisco y Nuestra Señora de Fátima; hicieron noche en este último, después de haber sido recibidos por los motilonos con verdaderas demostraciones de júbilo y de haberles obsequiado con abundante comida de yuca y de guineos.

Al siguiente día, 9 de enero, emprenden el regreso a la Misión. Les siguen 10 indios motilonos, que sumados a los 35 constituyen ya casi la población entera de un bohío de medianas proporciones. Fr. Emiliano se adelanta para traer la noticia y preparar el digno y conveniente alojamiento de los nuevos huéspedes. Mientras esto sucede, no dejan de llegarnos noticias de nuevos flechamientos por otras partes. Una demostración más de que los motilonos saben distinguir perfectamente a sus verdaderos bienhechores.

**El P. Cesáreo de Armellada visita a los motilonos.**— Era casi de justicia el que se concediese al iniciador de la campaña aérea de pacificación de los motilonos la satisfacción de hacerles una visita en helicóptero a sus propios bohíos y de «besar los pies», según su propia expresión, a estos indios objeto

de sus últimas preocupaciones como misionero.

Se aprovechó la oportunidad ofrecida por la Universidad del Zulia y por el Dr. Adolfo Pons antiguo favorecedor de la campaña aérea, realizada por el P. Cesáreo. La finalidad de esta última exploración aérea era completar el documental conseguido en la expedición anterior y en parte malograda. Se planeaba un estudio casi exhaustivo de los casos de lepra entre los motilonos por parte del Ministerio de Sanidad pero la circunstancia de encontrarse casi todos los motilonos fuera de sus bohíos, por ser la época de la pesca, obligó a suspender esta investigación, que, a mi juicio, hubiera también resultado prematura y un tanto peligrosa, por no comprender aún los motilonos la finalidad beneficiosa para ellos de tales expediciones.

De todos modos no podemos menos de agradecer los misioneros el verdadero interés demostrado por el Ministerio de Sanidad, para prevenir a los motilonos contra los posibles perjuicios patológicos que la civilización puede llevarles a la selva.

En compañía del P. Cesáreo y de los doctores Pons y Núñez Montiel, tuve

Recambios textiles - Variadores y reductores  
de velocidad - Toda clase de suministros  
industriales - Cueros para la industria  
Productos patentados

**Comercial Industrial CASADESUS, S. A.**

Ctra. Cardona, 6 - Tel. 3417 MANRESA

Valencia, 160-162 - Tel. 50 22 63  
BARCELONA



## NOGAT

El Mejor Matarratas

De acción rápida que nunca falla  
De venta en todas las Farmacias y Droguerías

Producto del Laboratorio SOKATARG, S. A.

Calle Ter, 16

BARCELONA

*Nota: Mandando este anuncio al Laboratorio le enviaremos gratuitamente un interesante folleto.*





Dormitorio de los motilones dentro de su bohío.

el gusto de visitar nuevamente a los motilones. El Dr. Pons con el Br. Vargas completaron su documental y hasta tuvieron la suerte de aterrizar en el mismo caño Norte del Río de Oro, para tomar una escena de la pesca; el Dr. Núñez consiguió algunas muestras más de sangre para completar su trabajo. Mientras tanto, el P. Cesáreo y yo, después de haber disfrutado juntos de la compañía de los motilones pudimos hacer unos vuelos sobre los indios «viakshi» de las cabeceras de Santa Rosa y estudiar la posibilidad de establecer en fecha próxima un con-

tacto con ellos, par llevarles la alegre noticia de la paz que les ofrecen tanto sus hermanos los yucpas, como los motilones por intermedio de los misioneros. Esta nuestra expedición duró tres días, del 23 al 25 de enero.

**Un indio motilón vuela en avión sobre la motilonía.**—El Dr. Adolfo Pons consiguió del Ministerio de Obras Públicas un avión de la Cartografía Nacional, para realizar una serie de exploraciones, encaminadas a establecer una comparación gráfica entre la situación de los motilones en tiempos

pasados y la situación actual, después de la ocupación de una gran parte de sus tierras.

Tuvimos la suerte el P. Cesáreo y yo de sobrevolar la motilonía en compañía de un indio motilón, llamado Akdukabira, a quién los misioneros hemos anticipado el nombre de Germán por sus demostraciones imitando el cansancio del P. Germán al llegar en su excursión por tierra hasta el bohío motilón. Estos vuelos realizados, tanto al P. Cesáreo como a mí, nos trajeron a la memoria infinidad de recuerdos que quedaban sellados para siempre con este broche de oro, representado en el indio motilón que subía con nosotros al avión para enlazar dos etapas: la primera, de anhelos y esperanzas, y la segunda, de realizaciones y promesas.

El panorama que se ofreció a nuestra vista fue, por una parte, aterrador, al contemplar regiones un tiempo sembradas de bohíos motilones y ahora completamente arrasadas por la civilización y por otra, consolador, al ver la ocupación por los nuevos bohíos de la región del valle de la nueva motilonía, al parecer triplicadas con relación a los localizados en época anterior. Abriamos la esperanza de que, con la protección oficial del Gobierno Nacional, y con una labor de auténtico indigenismo cristiano, únicamente realizable con la ayuda de las Misiones católicas, según lo está demostrando la experiencia, se podrá no solo salvar, sino multiplicar, el contingente humano de esta raza indígena, representativa de auténticos valores nacionales.

Fr. Adolfo de Villamañán,  
Misionero Capuchino.

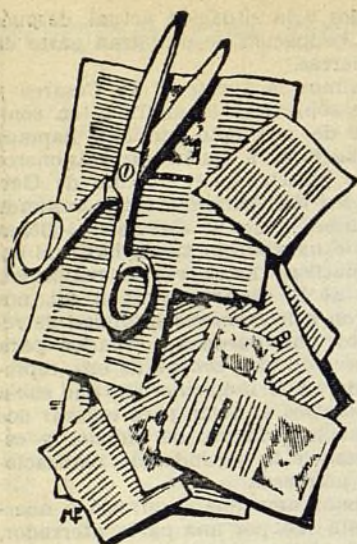
## Oración del Misionero



Dadme, Señor, luz para conocerte.  
Dadme un corazón grande para amarte.  
Dadme ce'lo para predicarte.  
Dadme fuerzas, dadme constancia, dadme paciencia y grande esperanza.  
Dadme, Señor, almas para salvar.  
Dadme trabajo, dadme fatigas que al alma enriquecen y el cie'lo conquistan.  
Que Vuestro Santísimo Nombre ¡por todos sea bendito!  
.....  
¡Haz, Señor, que yo sea otro Cristo!

ORS D'ALVA





## Páginas predilectas

con premio a la colaboración



### Cucharas con agujeros

En vista de que los soldados de un cuartel alemán de Bonn, sobre tardar demasiado tiempo en las comidas, hacían desaparecer muchas cucharas, el jefe del Regimiento adoptó una original medida: agujerear por su centro las cucharas. Así, las sustracciones son menos y se acabó el comer lenta la sopa. Una auténtica nota de humor alemán.

E. S. (10').

### Inglaterra mira hacia Roma

No decimos esto precisamente por la visita de cortesía que hizo el doctor Fisher, arzobispo anglicano de Cantorbery, al Papa Juan XXIII, aunque este hecho no se haya dado jamás en la Historia.

Desde hace un siglo se nota en toda la isla un movimiento de acercamiento al catolicismo que entonces se denominó Movimiento Oxford y que no ha dejado de dar frutos de unidad hasta el día de hoy.

Los párrocos católicos, en la puerta de sus oficinas parroquiales, tienen señalada una hora especial para recibir a los adultos que quieren convertirse a la Iglesia Católica y que precisan una instrucción individual.

Cada año la revista «The Tablet» da cuenta de la vuelta a Roma de destacados eclesiásticos anglicanos. Es un fenómeno que cada verano se repite indefectiblemente.

La misma reina de Inglaterra ha manifestado una deferencia y hasta simpatía con la Iglesia Ca-

tólica y sus representantes oficiales, que ha llamado la atención del mundo entero.

El número de católicos aumenta sin cesar en Inglaterra, hasta abarcar el 10 por ciento de la población; las iglesias están llenas de fieles, los sacerdotes andan sobrecargados de trabajo. De todos estos datos se desprende que la patria de San Beda el Venerable vuelve a su antigua fe.

L. C. G. (10').

### Misioneros aviadores

En Belleville (EE. UU.) se ha fundado la organización llamada «Aas de Misericordia» para instruir a los misioneros en el manejo de los aviones.

Pistas de 900 y 700 metros; pabellones, comedor, cocina, sala de estar, dormitorios, oficinas. Una capilla, centro espiritual de la fundación.

El instructor es un experto piloto maestro de vuelo de miles de cadetes norteamericanos. Ahora lo es de futuros misioneros.

Acaba de llegar un nuevo discípulo. El instructor le hace subir al aparato, le sienta en un asiento detrás del propio y, sujetos los

cinturones de seguridad, se remonta al espacio.

En pleno vuelo, el novel aviador ve con sorpresa que el piloto le hace dejar su puesto y ponerse al volante para manejarle sin más lecciones teóricas. ¿Tan fácil será el arte de volar?

Sin embargo, tienen que pasar largas semanas para salir perfecto piloto. Por fin, y previo un riguroso examen, se le da el deseado título de piloto que le habilite para volar en cualquier parte del mundo.

Esta obra tan providencial y ultramoderna se sostiene con las aportaciones de los fieles que desean acelerar la extensión del Reino de Dios en el mundo.

Al partir un misionero de la Escuela se le proporciona juntamente con su título un nuevo aparato que tan útil le ha de ser en su propia misión.

E. C. (10').

### Catolicidad de la Iglesia

Con motivo del 45 Congreso Mundial de esperantistas se ha celebrado en una iglesia de Bruselas una misa en que por pri-

**VINO DE MISA**  
**DE MULLER, S. A.**  
**TARRAGONA**  
**Proveedores Pontificios**



# GARAJE BAULENAS

SERVICIO COMPLETO DEL AUTOMOVIL

GRANOLLERS: Av. Generalísimo, 160 - Tels. 86 y 633.

VICH: Calle Manlleu, 46 - Tel. 1610.

GERONA: Pl. Calvet y Rubalcaba, 2 - Tel. 1723.

BARCELONA: Paseo S. Juan, 43 - Tels. 251951 y 267733

mera vez se ha utilizado el esperanto como lengua para el sermón y los cantos religiosos.

El tema de la plática ha sido: «La vocación universal de la Iglesia».

P. M. C. (10').

## La juventud comunista china

En la última celebración en Pekín de la fiesta internacional de los niños, se ha dado a conocer que los «Pañuelos rojos» llegan a 50 millones.

«Pañuelos Rojos» son jóvenes adelantados; es decir, adolescentes que han prestado juramento de fidelidad a la causa comunista y son educados intensamente en los más puros principios del materialismo ateo. Cuando lleguen a la edad requerida pasarán a formar en la Juventud Comunista y tras una selección muy severa, en los rangos del Partido.

He aquí su progreso en los últimos años: 30 millones en 1957; 35 millones en 1958; y 44 millones en 1959.

Como se sabe, una de las más graves acusaciones hechas contra S. E. Mons. Kiong, el heroico Obispo de Shanghai, consiste en haberse opuesto al ingreso de los jóvenes católicos en el ejército de los «Pañuelos Rojos».

P. M. C. (10').

## Mapas en ruso del Vaticano

En Roma hay ya mapas y folletos en ruso de la Ciudad del Vaticano a disposición de los turistas soviéticos, quienes pueden visitar libremente el pequeño Estado Pontificio y toda la península italiana. La «Civiltà Cattolica», al dar cuenta de esta noticia, recuerda que en cambio la Unión Soviética tiene cerradas al turismo extranjero doce zonas de su territorio, para viajar por las cuales incluso los ciudadanos soviéticos necesitan salvoconductos especiales.

J. L. C. (10').

## Un saludable incidente callejero

No todos los incidentes que ocurren en la calle tienen malas consecuencias: por ejemplo, el acaecido al P. Patrick J. Kelly, misionero columbano, en las islas Fiji, tuvo muy buen fin.

En 1956 el P. Kelly atropelló en Vatuolu a una niña de cinco años. La rapidez con que hizo que curasen a la niña conmovió a sus padres, metodistas, los cuales no sólo perdonaron al atropellador, sino que en muestra de gratitud quisieron que su hija se hiciese católica.

Después de lo cual, ellos a su vez pidieron también que el Padre les instruyese en la doctrina católica, y el año 1958 recibían el Bautismo juntamente con otros dos hijos.

La familia de John Benedict es hoy para el Padre Patrick J. Kelly el grato recuerdo de un desagradable incidente.

J. L. C. (10').

## Fe viva en Lituania

En Kowno, la segunda ciudad de Lituania, han sido descubiertos dos conventos secretos de monjas.

Según la noticia del semanario moscovita «Ogoniok», pertenecen a estas comunidades religiosas una maestra, una enfermera y dos estudiantes de jardinería, las cuales y de esto se queja el periódico de Moscú, entregan sus sueldos y jornales al convento y no reciben por ello ni un céntimo.

El periódico comunista se queja también de que en Lituania los sacerdotes, para conseguir partidarios, se hacen incluso miembros de clubs de fútbol, organizan fiestas y forman un salón de lectura, el cual tiene ya muchos miembros.

(Recogido de ECCLESIA).

P. M. C. (10').

INGLES  
FRANCES

Escuelas Massé  
IDIOMAS

ALEMAN-ITALIANO-ETC.

LOS MEJORES PROFESORES NATIVOS  
EL MÉTODO MASSÉ  
NUEVOS CURSOS - MATRICULA ABIERTA

Rambla Estudios, 132 y Canuda, 2  
Teléfono 21 81 62

FUNDADAS EN 1905  
En el mismo edificio



## HOTEL MIRAMAR

1.<sup>a</sup> CATEGORIA

PLAYA DE SAN SEBASTIAN

Restaurante Primer-orden • Salón comedor  
para Banquetes y Bodas

Tels. 200 y 342 - Devallada, 10-12  
SITGES

CONSTRUCCIONES DE OBRAS

CAPETA

GRANOLLERS

Fábrica de Mosaicos y Piedra Artificial

Joaquín Domenjó

Obispo Dr. Guitart, 22 - Teléfono 135  
SEO DE URGEL

CARPINTERIA Y SUS DERIVADOS

JOSE VILA

Teléfono 86 SEO DE URGEL

FABRICA DE LADRILLOS Y CAL

JUAN CARCHAT

Avda. Guillermo Graell, 21 SEO DE URGEL

Serrería San Pancraccio

Avda. Mártires, 99-Tel. 12258 LERIDA

## LA PROVEEDORA AGRICOLA

CEREALES-PIENSOS-FORRAJES  
SEMILLAS

Garriga y Massó, 15 Teléfono 236  
SEO DE URGEL (Lérida)

PIENSOS COMPUESTOS

FOA

MOLLERUSA (Lérida)

Habitaciones con baño privado • Garaje en  
el mismo edificio • Grupos excursionistas

HOTEL NACIONAL

RESTAURANTE

C. Mayor, 43-Av. Blondel, 48-Tels. 13281\*-13282\*  
LERIDA

PRODUCTORA DE SEMILLAS

Agricultores Unidos, S. A.

Tel. 223 MOLLERUSA (Lérida)

MOSAICOS PUJOL

Ferrer y Busquets, 60-Tel. 114 MOLLERUSA

TACONES DE MADERA PARA EL CALZADO

Juan Gené

San Bartomeu, 38 SITGES

MATEO TOMAS BARTOLI

CONTRATISTA DE OBRAS

Hijo y Suc. de Pedro Tomás

María Cristina, 15, 1.º-Tel. 2582 TARRAGONA



# Las llamadas "Preces Leoninas"

por J. MUNERA, S. I.

Son las que el Papa León XIII decretó que se recitasen en último lugar, al final de la Misa, para impedir la intercesión de San Miguel Arcángel, contra la persecución diabólica de nuestros tiempos.

Actualmente, han de ser recitadas para contrarrestar la persecución sectaria en Rusia. Consta por lo dispuesto por los Papas Pío XI y Pío XII. El primero, en una Allocución de 30 de junio de 1930, reproducida en «Acta Apostolicae Sedis», 1930, p. 301, dice así: «Tenemos que implorar fervientemente de Cristo, Redentor de la raza humana, el alcanzar la paz y la libertad de profesar su fe los afligidos hijos de Rusia; y es nuestra voluntad, que las preces que nuestro predecesor, de feliz memoria, León XIII, ordenó que se recitasen a una con el pueblo, al acabar la Misa, se digan con dicha intención, esto es, por Rusia y por los Obispos y clero, así secular como regular, lo avisen cuidadosamente a su pueblo y a todos los que asisten a la Misa, y frecuentemente se lo recuerden».

El Papa Pío XII, en una carta Apostólica de 7 de julio de 1952, reproducida en «A. A. S.», 1952, p. 503, hizo propia esa intención, y después de reproducir las palabras de su anterior, escribió: «Dicha exhortación recomienda los repetidos y continuos, puesto que las circunstancias no son actualmente mejores, y a ello nos

mueve nuestro acendrado afecto y celosa solicitud por el pueblo ruso».

Las Palabras de S. S. Pío XII, en su original latino: «ad hanc ipsam mentem», al renovar lo estatuido por su antecesor, indican la identidad de intención que formulaba S. S. Pío XI: la restauración de la paz («tranquillitatem») en Rusia y de la libertad para profesar su religión.

## Original latino

Sancte Michael Arcangele, defende nos in proelio, contra nequitias et insidias diaboli esto propitius, Tuque, Princeps militiae coelestis Satanam aliosque spiritus malignos qui ad perditionem animarum pervagantur in mundo, divina virtute in infernum detrude.

## Versión

San Miguel Arcángel, defiéndenos en la lucha, contra las maquinaciones e insidias del diablo sednos propicio. Y Tú, Príncipe de la milicia celeste, precipita en que merodean por el mundo para la perditione de las almas.

# Subasta pública de un alma

(Escrito para «Cántico y Llama» por C. Riveros T. C.)

A menudo y sin querer, asistimos a la pública subasta de un alma. A diario en la oficina, en el consultorio, en el taller y aun en la calle, estamos observando cómo se cambian las almas por conveniencias, por dinero y por otras almas de menor o ningún valor positivo. Nunca, o casi nunca, intervenimos en esas «negociaciones», a fin de evitar tales trueques, pues tropezamos con el inconveniente llamado, sacrificio. ¡Por que nuestros ojos de hoy están ciegos a la Verdad del mañana!

¡Trataremos a veces de conquistar el alma del amigo, quien se encuentra descarriado? Poco o nada nos importa que los demás sucumban. Solo de vez en cuando, un ejemplo entre mil, vivifica la fe y alienta la esperanza; porque luchar requiere sacrificio y luchar por los DESCARRIADOS, más aún.

Existe en la historia del mundo, un ejemplo digno de mención, ya que de almas y descarrios se habla. ¿Recuerdas, hermano lector, el caso de la princesa Erskine? Esta era una de tantas almas descarriadas, y como tal, presumida en un orgullo vano. Gustaba de mofarse de la fe y a menudo asistía a discursos y pláticas cristianas, pues gustaba de burlar

la fe mostrando su débil resistencia a su conversión.

Ocurrió que un día asistió al Santo Sacrificio de la misa, en el momento en que el predicador hacia su plática. Un coche de gran lujo se detuvo a la puerta de la iglesia, y de él descendió con gran pompa la princesa Ana Erskine. El publico se apretujaba a fin de dar paso al cortejo, causando así la natural consternación. El predicador al observar aquello, interrumpió su discurso para anunciar: «¡Amados fieles, ha llegado la princesa Ana Erskine!», y levantando su brazo, añadió: «ahora

mismo vamos a poner su alma en venta!» La sorpresa de la dama fue indescriptible, pero el orador replicó:

—¿Quién quiere comprar esta alma?

»Veo que hay varios postores, y así tiene que ser pues esta alma vale mucho.

»A ver, el primero: ¿quién eres tú y que das por esta alma?

—Yo, el mundo, replicó la voz, ofrezco a esta alma mis placeres y mis glorias.

—¿No más?, ¿no le podréis ofrecer algo más? ¿No le darás por añadidura la inmortalidad?

Recambios textiles - Variadores y reductores de velocidad - Toda clase de suministros industriales - Cueros para la industria  
Productos patentados

Comercial Industrial CASADESUS, S. A.

Ctra. Cardona, 6 - Tel. 3417  
MANRESA

Valencia, 160-162 - Tel. 50 22 63  
BARCELONA



—Yo no poseo esa gracia ni para mí mismo siquiera.

—¡Oh! mundo, tu precio es poco, no puedo dártela por eso.

—¿Quién más ofrece algo por esta alma?

—Yo, dijo otra voz; yo soy Satanás y ofrezco a esta alma la concupiscencia de la carne; la colmaré de bellezas y de la gloria de la vida terrena.

—¿Nada más ofreces? ¿y qué pides en recompensa?

—Que se sujete a mi voluntad para siempre.

—Yo no puedo entregarte esta alma, Satanás, pues tu infinito premio es un robo, y eso no es legítimo.

—¿Quién más quiere esta alma?

Una voz armoniosa contestó: «Yo Jesús, el Hijo de Dios».

—Señor Jesús, Hijo de Dios, ¿qué ofreces tú por esta alma?

—Yo ofrecí mi sangre en la Cruz por esta alma y por todas las demás para llevar la paz a ellas. Si esta alma viene a Mí la vestiré con el manto de la justicia, la coronaré con la fe y la inmortalidad. Ella será mi perla en el trono de mi Padre y como Palacio tendrá las mansiones del



lestiales. Serán los ángeles sus edecanes, pues donde ella esté, estaré yo también.

—Señor Jesús, tu propuesta es la recompensa de todo lo esperado. En Ti esta alma y todas las almas tendrán la recompensa al bien.

«¡Bendita sea tu palabra, Señor!

»Señora Erskine: ¿está usted dispuesta a aceptar este ofrecimiento que le hace el Señor Jesús?

En aquel momento un milagro se había operado. Por el centro de la iglesia, marchaba la princesa Erskine, camino del altar mientras su voz repetía: «Jesús, Amo y Señor mío, acepta esta alma en tu Palacio. ¡Tu Verdad es la verdad que yo he buscado! ¡Bendita sea tu palabra!

Así se cambió la vida de la princesa Ana Erskine.

¿Sabéis vosotros de alguna alma en venta?

Dejad que Jesús ofrezca su reino; ningún otro ofrecimiento bastaría para su salvación. Escuchad lo que se os dice, así podréis formar vuestro juicio y vuestra selección.

«Oid y vivirá vuestra alma» Isaías 55 : 3.

Carlos A. RIVEROS

## Estampa Dominguera

En la plazuela de la iglesia saltan y juegan unos niños.

Es la tarde del domingo y esperan la hora de empezar el Catecismo.

Al dar el reloj de la iglesia la campanada de las tres y cuarto, uno de los niños sale corriendo. Los demás, ni tan solo se han dado cuenta.

Pasada la curva de la carretera, el niño divisa a lo lejos a dos Padres que montados en bicicleta vienen hacia el pueblo, y para llegar más pronto hasta ellos, corre aún con más fuerza.

Los padres se apean de las «bicis» y le reciben cariñosamente.

Les cuenta el niño que mientras estaba jugando pensaba mucho en ellos y que al oír el cuarto de hora se marchó corriendo.

Con el alegre canto de entrada penetran todos los niños y niñas en el Templo, empezando seguidamente las clases de Catecismo.

Javier, que así se llama el niño de la presente estampa, se sabe al cuerda a las mil maravillas todo cuanto el Padre les explicó el domingo anterior. Se ve que las palabras de Jesús dirigidas a sus Discipulos: «Dejad que los niños vengan a Mí», a fin de que pudiesen llegar hasta El, se le habían grabado fuer-

temente en su mente y en su corazón.

Terminada la hora de Catecismo, niños y niñas se ponen en marcha cantando. Luego el Padre les dirige su cálida y dulce palabra sembrando en los corazones blandos como la cera la semilla que bien cuidada un día puede dar frutos de santidad.

Con el canto de despedida van saliendo niños y niñas a la plazuela y pronto los juegos se vuelven a reempezar.

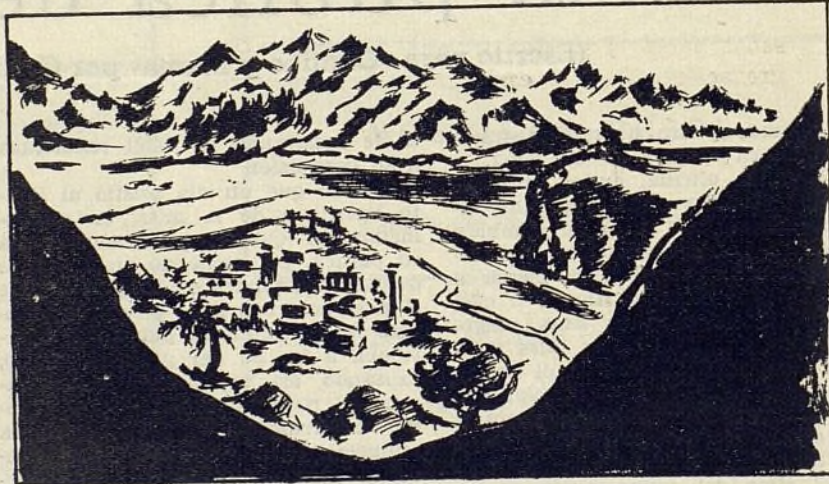
Javier, asido de la mano de uno de los padres, les quiere acompañar...

Un poco más allá de la curva de la carretera, como sea que el sol se va escondiendo ya detrás de las montañas, los padres convencen a Javier para que no les acompañe más. Al instante obedece, pero subiendo a un pequeño montículo les va siguiendo con los ojos tristes, despidiéndoles con los brazos levantados hasta perderlos de vista...

El sol llega ya a su ocaso y la pequeña y gracil figura de aquel niño es iluminada por la luz pálida de los últimos rayos, agrandándola y embelleciéndola. ¿Será otro día Misionero?

¡Hermosa estampa dominguera!

ORS D'ALVA



# PEIXEROT

## Villanueva y Geltrú



# CORAZONES QUE AMAN

(Continuación)

AMARA.—Por supuesto que todas estas palabras bonitas te las ha enseñado tu director, ese fraile con chiva, que con seguridad nos le encontraremos también aquí. Un día te lo vas a encontrar hasta en la sopa.

OLGA.—Te ensañas como si su presencia te recordase algo que llevas muy oculto, allá en los arrabales lívidos de tu conciencia. Por mi parte, pese a quien pese, le tengo por muy sabio y muy santo: un Cristo sobre la tierra. Y si le despreciase, a Cristo despreciaría. Lo que antes he dicho puedes atribuírselo al Padre, pero esto es mío, muy mío: Tú sabes cosas de mi vida que hicieron llorar a mi mamá lágrimas de sangre. Si mi hermana se hubiese quedado en el convento y no se le hubiese dado otro mal paso, el cementerio hubiera sido poco para su dolor. Si Dios lo permite, que se la coma a pedazos esos indios de la selva, porque el cuerpo nada vale, lo que vale es la paz de la conciencia y el honor inmaculado de mujer, que siempre le tendrá a salvo bajo su santo hábito y en los conventos de su congregación. (Se ha excitado hasta levantar la voz.)

(Ruido de pasos.)

AMARA.—(Asomándose.) ¡Chist!... Ahí llegan.

(Amara y Olga se levantan de la mesa. Avanzan a su encuentro. Aparecen SOR CECILIA y SOR INMACULADA con sus maletas de viaje. Doña MARIA DOLORES junto a PADRE. AMARA procura evitar el encuentro con el PADRE.)

OLGA.—¡Bendición, Padre!... ¡Mamá! ¡Que iba Yolanda!... (Y abraza a su hermana) ¡Te envidio!...

AMARA.—Yo también, porque estás bonita de veras. La toca te favorece.

HNA. INMACULADA.—Tu cariño, querida Amara, te hace ser caritativa.

MADRE GENERAL.—(Dirigiéndose a SOR CECILIA y SOR INMACULADA) Aquí tienen el pasaje. Y éste, para que cada día se puedan volar por un cuarto de hora al cielo... (Y les entrega un rosario.)

AMARA.—Madre, ¿y para mí no hay ni una mirada?

MADRE GENERAL.—Pero ¿qué mi'agro ha hecho Dios? Hija mía, ¿es la hora de la canasta?

AMARA.—Usted, Madre, nos hace hoy una mala jugada (Y señala a la HERMANA INMACULADA.) y como soy buena jugadora...

MADRE GENERAL.—Aquella es la culpable. (Y señala a la HERMANA CECILIA.)

HNA. CECILIA.—Los mejores soldados se les pone en primera línea.

(Cortan el diálogo ruido de motores y el micrófono llamando a los viajeros. Atmósfera densa y tensa del adiós. En primer plano quedan abrazándose la HERMANA INMACULADA y Doña MARIA DOLORES.)

MARIA DOLORES.—Pero, ¿ya, hija mía?

HNA. INMACULADA.—La eternidad es larga, mamá.

(Se desprende de su madre. La HERMANA CECILIA y la HERMANA INMACULADA se postran de rodillas ante el PADRE.)

## BENEDICTO TAPIA DE RENEDO

### SAN BENITO PADRE DE EUROPA

#### El hombre, su vida y su obra

ES LA PRIMERA BIOGRAFIA DEL SANTO PATRIARCA QUE SE PUBLICA EN ESPAÑA. ES UN FRUTO SAZONADO DE LA INVESTIGACION INCAUSABLE Y DEL ESTUDIO REPOSADO DE VARIOS AÑOS. SUS PAGINAS, ILUMINADAS POR UNA LITERATURA PRECIOSISTA, TIENEN LA SOLIDEZ DE UNA BASE HISTORICA Y ESTAN INSPIRADAS EN LAS FUENTES MAS AUTENTICAS. EL AUTOR HA ESTUDIADO TODA LA COPIOSA BIOGRAFIA BENEDICTINA, ANTIGUA Y MODERNA; HA PUESTO TODA LA EMOCION VERDADERA Y SUPLICANTE DE SU INTELIGENCIA Y DE SU ALMA, Y EL CORAZON HA TRATADO DE LLENAR LO QUE A LA HISTORIA FALTA.

Precio del libro, 85 ptas.

PEDIDOS A T. C. CASALS  
CASPE, 108 - BARCELONA



HNA. CECILIA.—La bendición de Nuestro Padre San Francisco, Padre...

HNA. INMACULADA.—...Madre.

(Mientras el PADRE bendice, la MADRE GENERAL tiene las manos juntas y la cabeza inclinada.)

PADRE FRANCISCO.—† El Señor os bendiga y os guarde, † os muestre su santa faz y tenga misericordia de vosotras † y os dé su santa paz. El Señor os bendiga. †

TODOS.—Amén.

(Y acompañadas por la MADRE GENERAL, por OLGA y AMARA salen con las maletas. Doña MARIA DOLORES se precipita hacia su hija en un abrazo convulso. Ruido más denso de motores. Precisándose, la llamada última de los pasajeros por el micrófono. El PADRE desprende suavemente a la madre y a la hija. Doña MARIA DOLORES se retira conteniendo sus lágrimas. El PADRE la consuela.)

PADRE FRANCISCO.—¡Doña María Dolores, debe sentirse feliz! ¡Madre misionera!

MARIA DOLORES. — (Secándose las lágrimas.)

¡Gracias, Padre! Aunque me vea llorar, Dios bien lo sabe, que mi mayor alegría es tener una hija misionera; es saber que una hija, que lleva mi misma sangre, se priva del cariño de su madre para hacer felices a otros muchos y llevarlos al cielo. Créame, Padre, si la Madre General hubiese tenido falsa compasión de mis lágrimas y hubiese privado a mi hija de la gloria de ser misionera, ese hubiera sido el gran dolor de mi vida.

(Todo el diálogo sobre un ruido lejano de motores. Al terminar, los altavoces anuncian el despegue del avión. Se acercan a la barandilla y saludan despidiendo. Telón.)

(Continuará.)

#### CERTAMEN CALIGRAFICO PROPORCIONA A NIÑA CANACA FABULOSO VIAJE A AUSTRALIA

ALEXISHAFEN, Nueva Guinea, 3 de febrero. — Una muchacha canaca educada en la Misión de los Misioneros del Verbo Divino, ha salido triunfadora en un certamen caligráfico, que la Compañía Sheaffer-Mobilgas organiza anualmente en los diferentes Estados y dominios australianos, teniendo así la suerte de volar a la ex capital australiana de Melbourne para pasar allí una semana de sueños...

La muchacha es Bárbara Komik; viene del villorrio de Yabob, cerca de Madang. Pocos años contaba cuando vino a la Misión Católica de Alexisshafen para ponerse al cuidado de las Hermanas Misioneras Siervas del Espíritu Santo (S.Sp.S.). Ahora acaba de terminar su sexto curso en la escuela de la Misión Santa Teresa.

En el concurso fueron revisados otros 45.000 trabajos provenientes de toda Australia y de las islas del Pacífico; Bárbara recibió el primer premio del territorio Papúa y Nueva Guinea.

Durante su estadía en Melbourne Bárbara será huésped de honor de la Compañía W. A. Sheaffer Pen y de la Vacuum Oil Company Pty. Ltd. en el lujoso hotel Victoria.

A su arribo al aeropuerto un reporter tendrá con ella una corta entrevista en inglés, lengua que domina a la perfección. Luego se presentará a televisión, que ha de transmitir el resultado final del concurso.

El programa incluye además la visita de la ciudad y de uno de los más elegantes negocios de toda Australia, el Myer Emporium. Después de esto emprenderá el vuelo de retorno a Nueva Guinea.

Bárbara es una muchacha de carác-

ter firme; un futuro guía que podrá prestar valiosos servicios a la Iglesia y su país, dicen los misioneros.

Cuando le comunicaron el premio que la había caído en suerte, el representante de la Compañía Sheaffer-Mobilgas expresó: «Esperamos que este éxito sea para ti un incentivo más en tus estudios y que contribuya para tu mayor felicidad de tu futuro». Al preguntársele cuál era su ideal, Bárbara respondió: «Quisiera conseguir el título más elevado posible en mi carrera de profesora».

El obispo del Vicariato, monseñor Adolfo Noser, S. V. D. del Verbo Divino le prometió toda su ayuda a fin de que pueda alcanzar esta su aspiración.

Rvdo. P. Carlos Pape, S. V. D.  
Misionero del Verbo Divino



*Altas Hornos de Cataluña*  
SOCIEDAD ANÓNIMA

#### ACEROS FINOS DE CONSTRUCCION GENERAL

Aceros al carbono - Aceros aleados de gran resistencia - Aceros de gran elasticidad - Aceros para cemento - Aceros finos para usos especiales.

ACERO REDONDO ADHERENTE «REA», de características definidas y elevado límite elástico para construcciones de hormigón armado

#### PALANQUILLAS PARA FORJA

Reparaciones eléctricas - Talleres de construcción mecánica

MADRID - calle Prado, 4 - Tel. 21 64 05

BARCELONA - calle Bailén, 1 - Tel. 26 82 00

Telegramas  
CATALORNOS

#### GRAN HOTEL "MARTICELLA"

Restaurant - 100 habitaciones a tot confort

Calefacció - Aigues termals - Altitud 1.063

mètres - Servei de taxi - Garatge

LES ESCALDES

(Principat d'Andorra)

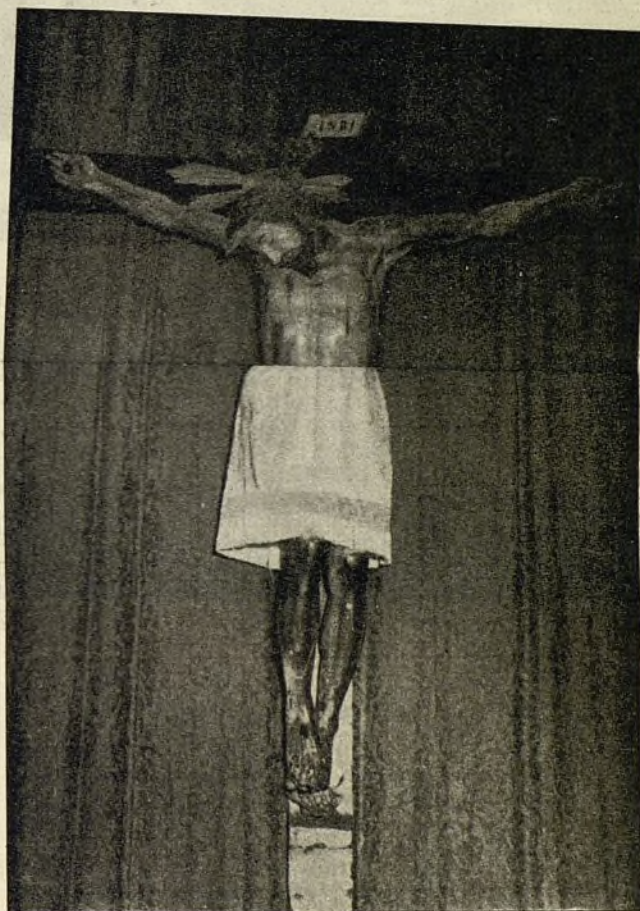


## La Diócesis de Menorca conmemora tres efemérides notables

La isla de Menorca sabe hermanar una sobria adaptación al progreso con el culto más entrañable de su tradición secular. Bien lo ha demostrado recientemente, al ocurrir la celebración de tres efemérides, de índole diversa, pero las tres hondamente sentidas por el pueblo menorquín: el tercer centenario del sudor prodigioso del Santo Cristo de Ciudadela, el siglo y medio del celeberrimo órgano monumental de la iglesia parroquial de Santa María de Mahón, y el vigésimoquinto aniversario de la elección episcopal del venerable Prelado que rige la antigua Diócesis de Severo y de Macario.

### EL ANTIGUO SANTO CRISTO «DELS PARAIRES» Y SU SUDOR

Puede alguien figurarse que los menorquines vivían en los siglos pasados una existencia tranquila y patriarcal, sin los sinsabores que nos agobian en esta inquietante era atómica... Pero la verdad histórica es bien otra, pues pocas épocas hubo tan calamitosas para Menorca como el siglo XVII. Hambres deladoras producidas por sequías y plagas de animales dañinos, peligro constante de invasiones enemigas y de incursiones de piratas, crueles epidemias, fechorías de bandidos, desafueros de gobernadores, inmoralidades, terrores supersticiosos: todo ello contribuyó a hacer de aquel siglo uno de los más aciagos para la historia isleña. Sobre este fondo sombrío fulge con dulces destellos de misericordia el prodigio del Santo Cristo. Es una artística talla de madera, que mide unos 126 cms. y pertenecía al gremio de cardadores de lana («paraires») de Ciudadela. Esta sagrada efigie sudó copiosamente, hasta cinco veces, en el lapso que va del 14 al 22 de marzo de 1661. El hecho fué público y notorio, y presenciado por muchas personas que lo atestiguaron en una información abierta por el Vicario General en aquellos mismos días. La devoción al milagroso Cristo prendió en seguida en Ciudadela y ha perdurado



*Prodigiosa Imagen del Santo Cristo de Ciudadela*

ALOJESE A TODO CONFORT EN EL

## HOSTAL ALFONSO III

BAR, JARDIN, TERRAZA

Calvo Sotelo - Teléfono 159

CIUDADELA (Menorca)





CONSTRUCTOR DE  
OBRAS  
MANUEL LLAMAS

...

C/. Bartrina, 5-Tel. 325  
CALELLA

La Hermandad de Caballeros del Santo Cristo, establecida en este año tricentenario.

sin mengua por espacio de tres siglos. Al sobrevir la revolución de 1936, la iglesia del Santo Cristo sufrió la misma suerte de las restantes de Mahón, el presbiterio, donde quedó deteriorada. El templo profanado fué destinado a almacén de ingeniería militar. Pero Dios no permitió que un tan gran tesoro quedara perdido; hubo dos personas —una monja clarisa, exclaustada por la revolución, y un joven— que, penetrando con audacia y separadamente en la iglesia, pudieron rescatar la sagrada talla de su total destrucción. Y así quedó oculta en sus casas respectivas, hasta que, liberada la isla, se hizo la restauración precisa y el milagroso Santo Cristo fué solemnemente restituido a su santuario. Este año, al celebrar el tricentenario del prodigio, Ciudadela católica se ha conmovido de fervor. La sagrada Imagen, conducida a la Catedral Basílica, ha presidido una concurrida misión concluida el día de San José con solemnísimo Pontifical, seguido de procesión de rogativas por el Seminario y por las necesidades del pueblo menorquín. El día 14 de marzo, fecha del tercer centenario, se hizo coincidir muy oportunamente con el homenaje que tributó a la venerable efigie el clero diocesano, venido para tal fin desde los diversos pueblos de la isla para asistir en la Catedral Basílica a una Misa solemne y a una hora sacerdotal.

#### EL ORGANO MONUMENTAL DE SANTA MARIA DE MAHON.

Al tratar de Mahón y de su parroquia principal dedicada a Santa María en el misterio de su Asunción, constituye ya un tópico referirse a su célebre órgano monumental. «Llama allí la atención poderosamente —escribe José M.<sup>a</sup> Quadrado en su obra «Baleares»— el órgano, cuya dulzura de sonos y riqueza de registros, bajo la diestra mano de inspirados maestros que ha contribuido sucesivamente a formar, no hay oídos que no admiren y suspendan, dilatando por el orbe su proverbial nombradía». Se halla colocado sobre la puerta principal del templo, frente al altar mayor. Comprende 51 registros y 3.006 tubos, 197 de madera y los restantes metálicos. El cos-



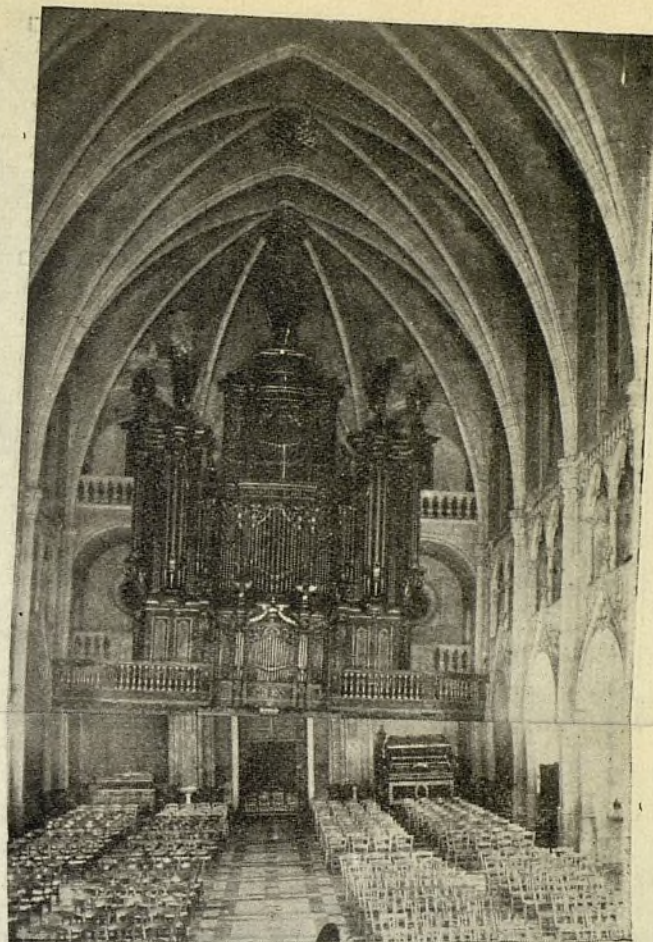
El Excmo. y Rdmó. Sr. D. Bartolomé Pascual Marroig, Obispo de Menorca, que ha celebrado el vigesimoquinto aniversario de su elección episcopal.



te del monumental instrumento elevóse a catorce mil libras, y fué costeado en su mayor parte por el insigne párroco de Mahón Rdo. Dr. D. Gabriel Aleñar, quien ya en 1804 planeaba de un «órgano completo —escribe— con artistas de verdadero mérito, que siendo a gusto del pueblo diera mayor lustre y esplendor a las funciones religiosas» Encargóse de la obra el competente organero suizo Johann Kyburz. El notable escultor mahonés D. Francisco Miguel Comas ejecutó las tallas y adornos del exterior de la caja, construida por el maestro carpintero D. Pedro Antonio Femenías dirigido por el hábil artista Don Sebastián Lladó. Sorteado el peligro de que cayera la obra en manos de los franceses, que bloqueaban a la sazón nuestros mares, Kyburz hizo entrega de su órgano el 29 de agosto de 1809; un año después, el 30 de septiembre de 1810, tuvo efecto la bendición e inauguración oficial del órgano, que unía por primera vez sus sonos melodiosos a las voces sacerdotales que entonaban el solemne Te Deum. Los organistas titulares de Santa María han sido los Rdos. D. Jaime Alaquer Reyés, D. Benito Andreu Ponts, D. Juan Fuxá Gelabert, D. Damián Andreu Sitjes, D. Gabriel Salord Marqués y D. Miguel Petrus Marqués. Durante este siglo y medio de existencia, el órgano de Mahón, además de su misión primordial de acompañar las divinas alabanzas, ha deleitado los oídos de multitud de ilustres visitantes: los reyes de España, Eduardo VII de Inglaterra, su hijo Jorge V, la reina Alejandra y las princesas Victoria y Maud de Gran Bretaña, Haakon VII de Noruega, el duque y la duquesa de Connaught con su hija la princesa Victoria Patricia, el príncipe Enrique de Battemberg, padre de la que fué reina de España Victoria Eugenia, los príncipes de Hohenlohe-Lagenburg, el archiduque Luis Salvador de Habsburgo, el duque de Montpensier, el general Prim, etc., etc. En tiempos pasados, en que eran frecuentes las visitas al puerto de Mahón de importantes secciones de las principales escuadras de guerra, los jefes y oficiales eran siempre agasajados con conciertos del órgano de Santa María, que finalizaban con el himno nacional de los visitantes y la Marcha Real española.

#### EL VIGESIMOQUINTO ANIVERSARIO DE LA ELECCION EPISCOPAL DEL PRELADO.

El Excmo. y Rdm. D. D. Bartolomé Pascual Marroig, Obispo de Menorca, nació en Palma de Mallorca el 6 de marzo de 1875 y cursó sus estudios en el Seminario de aquella diócesis. Fué ordenado sacerdote, precisamente en Ciudadela, el 26 de marzo de 1898. En junio del año siguiente fué nombrado Canónigo Lectoral de Mallorca. Distinguióse por sus estudios bíblicos durante los 39 años de profesorado en aquel Seminario, del que fué rector desde 1915 a 1939, y en el que formó un muy notable Museo Bíblico. Fué secretario de cámara durante el pontificado de Obispo de Mallorca Sr. Campins. En diciembre de 1934 fué agraciado con el título de Prelado Doméstico de Su Santidad. El 8 de mayo de 1936 fué electo Obispo titular de Lappa y coadjutor del de Menorca, con derecho de futura sucesión, y publicado por el Papa Pí XI en el Consistorio celebrado el 15 de junio de aquel mismo año. Las penosas circunstancias de la guerra civil demostraron hasta el 2 de octubre de 1938 la consagración episcopal del Excmo. Sr. Pascual Marroig,



Monumental órgano de Santa María Mahón (Menorca)

efectuada en la Catedral Basílica de Palma. Su venerable antecesor D. Juan Torres falleció en Menorca durante la dominación roja, y el nuevo Prelado hizo su entrada, ya como Obispo propio de la Diócesis liberada, el domingo de Ramos, 2 de abril de 1939.

«¡Levantémonos y reedifiquemos!», fué la consigna de los Libros santos que proclamó el Rdm. Sr. Pascual desde el comienzo de su pontificado, ante el lastimoso aspecto que en todos los aspectos, espiritual, personal y material, ofrecía la Diócesis después del torrente devastador de los impíos. Y durante estos veinticinco años la Catedral ha sido litúrgicamente restaurada, mereciendo de la Santa Sede el honor de Basílica; y los demás templos también remozados, y ampliado el Santuario de la Patrona de Menorca, la Virgen Coronada de Monte-Toro; la vida litúrgica del pueblo, la Acción Católica, el Seminario, las comunidades religiosas, son otros tantos jalones de la actividad episcopal de quien, en su ancianidad venerable confiada en Aquel que le renueva perennemente una espiritual juventud, «está firme y nos pastorea con la fortaleza del Señor, con la sublimidad de su Nombre».

F.



**Bodegas TAPIES**

TARRAGONA

c/. Mar.

FABRICA DE MOSAICOS DE CALIDAD

Hijo de Antonio Pagés

Fundada en el año 1920

Av. General Sanjurjo, 3 - Tel. 215

SITGES

**FABRICA DE GAS**

SITGES

**Bodegas JAVIER**

c/. Tacó - Tel. 314

SITGES

ZUMO DE UVA SIN FERMENTAR

MOSTELLE

RECONSTITUYENTE QUE FACILITA  
LA DIGESTION

RAFAEL ESCOFET

TARRAGONA

**FINCAS BUTI**

Compra venta - Alquiler y Administración

Agua, 10 - Tel. 283

SITGES

**GASPAR VIRELLA**

Constructor de Obras

San Gaudencio, 12

SITGES

**Pescados Conchita**

Plaza de la Industria, 3 - Tel. 103

SITGES

**CONFECCIONS DE ANTE I PELL**

**ALBORS**

SITGES

Tacó, 1

BEBIDAS CARBONICAS

**B. MONTANER**

Depósito de cervezas DAMM

Santiago Rusiñol, 2

SITGES

Espumantes "SABRINA"

VILLANUEVA Y GELTRU

**GRANJA ALBA**

VILLANUEVA Y GELTRU (Barcelona)

CONSTRUCTOR DE OBRAS

**ENRIQUE GARI**

18 de Julio, 9, 2.º - Tel. 369

VILLANUEVA Y GELTRU

La Tarraco Vinícola, S. L.

Vinos Generosos, Dulces y Vermuts

Telegramas: «TARRACOVINS»

Real, 23

TARRAGONA

CARPINTERIA DE

**JUAN FIGUEROLA**

Cos del Bou, 18

TARRAGONA

ESTABLECIMIENTOS

Félix Gasull, S. A.

Vía Layetana, 120, 1.º, 2.º

BARCELONA



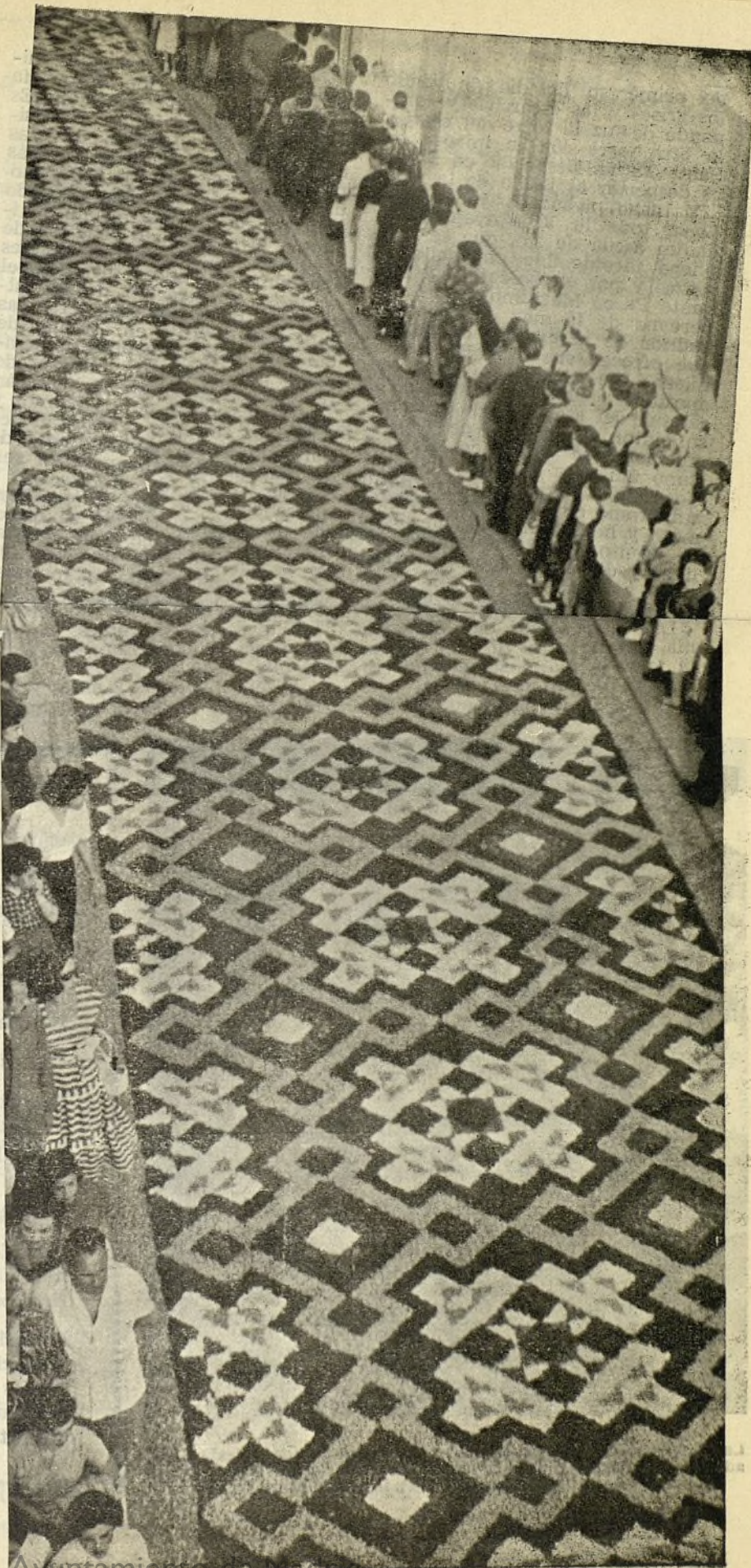


# Sitges

XXII Exposición Nacional de Claveles, 21 mayo a 4 junio, finalizando con la procesión al Santuario de la Sma. Virgen del Vinyet.

## Elogio de una jornada Sitges

Con la deliciosa inquietud de una víspera de fiesta, hemos iniciado nuestro reposo nocturno... Y en las primeras horas del día siguiente, salimos a la calle en busca de la aurora. La Villa está sumergida en la suave luz del amanecer. Encaminamos nuestros pasos en dirección al mar, por las callejuelas estrechas, solitarias y como dormidas. En nuestro tránsito por estas calles sitgetanas, siempre imaginamos un protector y misterioso espíritu que vela por el encanto de sus finas curvas, de sus rectas empinadas, de sus sorprendentes y súbitas salidas al mar... Y aquí nos encontramos ahora, contemplando las aguas grises desde el Ba.uarte, una de las primeras eminencias de la Villa y del que tan justamente ufanos nos sentimos todos. Desde él vemos y sentimos llegar el día. Nos invade una sensación de frescura recién nacida, con sa.itre que viene del mar de la cultura. En esta hora quieta y silenciosa de la mañana que comienza, el Mediterráneo se ofrece en reposo absoluto y sus aguas semejan una dilatada y bruñida p.ancha de acero. Nuestro ánimo está sobrecogido por esa misteriosa emoción de la Natur.aleza. Unas barcas inmóviles, una silueta de hombre solitario y madrugador en la punta del espigón de Levante, el vuelo majestuoso de un pájaro desconocido que agranda más el silencio del momento... Y de pronto, la a.egría desbordante



Ayuntamiento de Madrid



del primer sol del día, diluyendo los grises y las escarchas y coronando de luz la torre del reloj y la otra torre con la imagen de Santa María. Despertar en Sitges es despertar al júbilo de la vida.

Y luego, avanzada ya la mañana, toda la Villa resplandece en un ascua de sol, que se despliega incontenible por calles y plazas y por el espléndido y elegante Paseo Marítimo, cortejador perenne de la mar e incansable auditor de la canción de vaivén que ofrecen sus olas. En el comienzo de ese Paseo, luce su apostura y galardía pedestre, la estatua del atormentado y excelso pintor de Creta y de Toledo, creemos que única en España, como único es también, hacia el Noroeste, el escondido y solitario autódromo de Terramar, antes famoso y hoy durmiendo un sueño de desuso. Ceñida de suaves colinas y de azules aguas, el clima tibio y reposado de esta Villa mantiene en continua vigencia el encanto imperecedero de la primavera, que aquí siempre tiene prisa de cuajar en fragancias y ansias de vida.

Las calles tienen olor de serrería, porque es el día del Corpus, la jornada más insignie entre todas las del itinerario festivo de la Villa. Es la fiesta que se pre-

para con más ardor, con más cuidado, con más emoción. Es un día de emulación y de esplendor. Es la gran fiesta de Sitges. El visitante llega a olvidarse, en esas horas luminosas, hasta de las más profundas tristezas que hayan podido traspasar su vida. Dejando aparte —un aparte primordialísimo— el significado religioso de la fiesta desarrollado en Sitges con suma y piadosa dignidad, el suntuoso espectáculo de las alfombras de flores, convierte las calles de la Villa en caminos de emoción ante la belleza contemplada por millares y millares de forasteros, que después buscarán la fresca sombra de los íntimos y solitarios rincones o seguirán desafiando el sol deslumbrante de la mañana de primavera en reiterada ronda de admiración y presencia. Y es que, en esa hora de plenitud, el pueblo se ofrece luminoso y blanco, con claridad y gracia de villa escogida. En todas y cada una de sus moradas, hay una sincera alabanza para el visitante y un aposento retraído y limpio para su descanso y refrigerio. Porque los hombres y las mujeres de Sitges, con su simpatía y buen trato, son gratos al que llega.

Y con el Corpus y antes y después de él, al Norte y al Sur, al

Este y al Oeste, en toda la Villa impera la policromía fragante de la Exposición Nacional de Claves, a la que en Sitges se le dedica una liturgia apasionada, exquisita, amorosa.

En la pacidez de la tarde de mayo y en la indefinible claridad del crepúsculo que se nos viene encima, se perfila la silueta de la Iglesia, que con el Baluarte y la escaera que desciende recta al Mediodía, constituyen la «Punta de Sitges», conocida y famosa en todas las direcciones de la rosa de los vientos y desde donde se inicia la gracia de su playa dorada, antes línea curva entera y verdadera y ahora interrumpida tres veces por otros tantos maecones, defensores contra el ímpetu de las aguas en borrasca.

Con las primeras estrellas, decrece el entusiasmo de la jornada. Y en las últimas horas de la noche callada y olorosa, la Villa, envuelta en la luz de la luna, es como una adolescente dormida, pura y bella...

Estremecidos por la más fina emoción estética, cerramos el itinerario de esta jornada. El elogio ha nacido para dedicarlo a Sitges.

Rafael MONZÓ.



Las magníficas alfombras de flores se extienden por calles y plazas adornando y perfumando toda la población. He aquí un altar colocado sobre la más bella y fina tapicería en la gran Fiesta del Corpus.

## PORTER-LIBROS

Avenida Puerta del Angel, 9

Apartado de Correos, 574 - Teléfono 31 92 45

Dirección telegráfica y cablegráfica:

«PORTELIBER»

- Libros y revistas españoles, sobre todos los temas, nuevos y de reciente aparición.
- Organización y formación de bibliotecas.
- Exportación e importación de toda clase de publicaciones que son suministradas a los precios de los editores.
- Envío gratuito de un boletín mensual informativo de las novedades editoriales.
- Servicio de libros agotados y de colecciones y números sueltos de revistas y periódicos atrasados.
- Provisión por microfilm o fotocopia de toda clase de material bibliográfico: Artículos o capítulos de libros raros, revistas antiguas, códigos, autógrafos, grabados, etc.



## TALLERES GRAU

*Electricidad y mecánica del automóvil  
Reparación y bobinado de motores eléctricos  
Rectificación de bloques y banco de comprobación y arreglo de bombas - Inyectores Diesel - Concesionario «AUTOBAT»*

Carretera Barcelona, 20 - Tel. 1435  
TARRAGONA

## E. CEBRAL y VIDAL TALLER DE ESCULTURA

*Panteones • Lápidas • Trabajos funerarios y religiosos • Trabajos en piedra • Mármoles  
Yeso • Madera*

Diputación, 11  
TARRAGONA

## La Vinícola Ibérica, S. A.

Torre Jordi, 1  
TARRAGONA

## JOSE M.<sup>a</sup> RICOMA, S. A. (Fundada en 1840)

Navieros, Consignatarios, Agencia de Aduanas  
Madrid-Barcelona-Huelva

Dirección Teográfica: RICOMADUANAS  
Apodaca, 3 - Tel. 2400\*  
TARRAGONA

## CARPINTERIA

*Especializada en Artes Religiosas de*

## LUIS AVILA

Argusto, 28 - Tel. 3383  
TARRAGONA

## FABRICA DE CHOCOLATES

## LA COSTARRIQUEÑA Y SANS

Piu y Soler, 17 - Tel. 2778  
TARRAGONA

## Muebles ANDREU

San Francisco, 21 - Tel. 3382  
TARRAGONA

## CALZADOS LA PILARICA

*Gran surtido de todas clases  
Especialidad en calzado de caballero*

Avda. Generalísimo, 44 - Tel. 1985  
TARRAGONA

## MATERIALES PARA LA CONSTRUCCION

## Vda. Tomás Claramunt

Balmes, 45 - Tel. 252  
CALELLA

## Juan Llistuella

*Constructor de Obras*

Traveseras, 16  
GRANOLLERS

## M. P. J.

Mahon  
BALEARES

## CALZADOS ROSETA JAIME PONS MOLL

*Gerente*

C. Sur, s/n. - Tel. 41  
CIUDADELA (Menorca)

*Fábrica de bisagras, orfebrería y platería*

## JAIME REURER PIRIS

Telegramas BISAGREURER-Tels. 8 y 74-Ap. 7  
Avda. Calvo Sotelo, 91 - Calle Mahón, 29 y 31

ALAYOR - ESPAÑA

## FABRICA DE BISUTERIA

## Vidal Venturini Hnos., S. L.

(SUCESTORES DE ANTONIO VIDAL PONS)

San Luis Gonzaga, 32 y 40 - Tel. 1273  
MAHON (Menorca)

*Fábrica de cajas y envases de cartón*

## JAIME TIMONER VERGER

Plaza España, 12 y 13 - Tel. 50  
ALAYOR (Menorca)



**Industria Bisutera Menorquina, S. L.**

FABRICANTES DE BISUTERIA

Exportadores n.º 7769

Especialidades: Artículos estilo Toledo

Imitación plata moruna

Telegramas: «INBIME» - Teléfono 333

Calle Obispo Severo, s/n. MAHON (Baleares)

MANUFACTURA ZAPATOS SEÑORA

Trenzados sobre horma

**JUAN MOLL CASASNOVAS**

Norte Nueva, 16 :: Teléfono 266 :: Apartado 19  
CIUADELA (Menorca)

**Lorenzo Carreras Villalonga**

Maestro albañil

Certificado de tener aprobadas todas las  
asignaturas y prácticas que comprenden la  
Construcción en la Escuela Elemental del  
Trabajo de esta ciudad

A. M. Cuadrado, 14-T. 1440 MAHON (Baleares)

AGENCIA «FRAU» TRANSPORTES

**HIGINIO ANDREU COLL**

Agencia legalizada A. T. 507

Andén de Levante, 76 - Tel. 1024

MAHON (Menorca)

MANUFACTURA DE CALZADO DE LUJO

**Pedro Capo Cursach**

Fábrica y oficinas: Plaza Colón, 33 - Ibiza, 2

Apartado, 24 - Teléfono, 118

CIUADELA (Baleares)

FABRICA DE CALZADO

**Hijo de José Pallicer**

Sor Agueda, 36

CIUADELA (Baleares)

**Juan Gelabert Caules, S. A.**

FABRICA DE CADENAS

EN PLATINO, ORO, PLATA

CHAPEADO ORO Y OTROS METALES

Conquistador, 38 - Tel. 83

CIUADELA (Baleares)

FABRICA DE BISUTERIA Y PLATERIA

Perlas imitación

**Juan E. Félix**

Marca registrada:

«FEYM»

Dirección telegráfica:

«FEGOMA»

San Luis Gonzaga, 4 y 6 - Teléfono 1195

MAHON (Baleares)

Taller de Vidrio y Espejos Artísticos

**JOSE MERCADAL**

Esplanada, 27

MAHON (Menorca)

MANUFACTURA DE ZAPATILLAS

**Miguel Pons Salord y Cía.**

Apartado 11 - Tel. 73 Ciudadela de Menorca

MAHON

Fábrica de platería y artículos para regalo

**Juan Villalonga Melsión**

(Hijo de Pedro Villalonga Fust.r)

MAHON (Baleares)

FABRICA DE BISUTERIA

**Bernardo Marqués Gomila**

Trav. Calvo Sotelo, 2 - Apart. 103 - Tel. 423

CIUADELA DE MENORCA

(Baleares - España)

INDUSTRIAS «GALY»

**MIGUEL CAMPS BOSCH**

Bisutería artística

Apartado 33 - Tel. 285 CIUADELA (Menorca)

FABRICA DE CALZADO MANUAL DE LUJO

**PEDRO PETRUS PONS**

Plaza España, 20 - Tel. 43 ALAYOR (Menorca)

INDUSTRIAS METALURGICAS

**VICENTE ROBERT VICENS**

Orfebrería • Bisutería • Ferretería

Fornituras • Artículos metálicos

Santa Victoria, 39 y 43 MAHON (Baleares)



PRODUCTOS ROP-MENORCA

Exija **Piña y Gaseosa Rop**

*Siempre imitada nunca igualada*

**Naranjada D**

Obispo Severo, 3 y 5 - Tel. 1437

MAHON (Baleares)

**JAIME SABATER MARQUES**

*Constructor de Obras*

Av. José Antonio, 41 CIUDADELA (Menorca)

*Fabricación propia de cartón liso y ondulado*

**Suc. de ANGEL GARCIA**

Cartonajes - Impresos - Manipulados

C/. Lluch, 2 bis. - Tel. 129 INCA (Mallorca)

FABRICA N.º 2

C/. Cardona y Orfila, 43 bis. - Tel. 1908 MAHON

**MANUFACTURAS METALFOR**

*Bisutería fina, Artículos clásicos y Novedades  
Anodizado - Aluminio*

c/ Castillo, 17 y 19 VILLA CARLOS (Menorca)

FABRICA DE ADORNOS Y ACCESORIOS  
METALICOS PARA LA BISUTERIA Y  
MOTORES A GASOLINA, ETC.

**JOVER Y CARRERAS, S. L.**

Teléfono 1283 - Apartado 80 - Telgr.: JOYCA  
Camino alto de S. Juan, s/n MAHON (Baleares)

FABRICA DE CALZADO

**RAFAEL CORTES**

Sucesor de Pedro Cortés y Cía.

*(Casa fundada en 1866)*

Calle 9 de Julio, 15 CIUDADELA (Menorca)

CALZADOS

**Pedro Marqués Casanovas**

Sur S. N.

CIUDADELA



**CIUDADELA  
EMBUTIDOS**

**J. LLUCH**

C. Caymaris, 6 - F. Pareja, 1 - Teléfono 140

*Dirección Telegráfica: EMBUCIDA*

CIUDADELA (Menorca)

*Industria Pequeño Artículo Radioeléctrico*

**I P A R**

San Sebastián, 28 - Teléfono 1342

MAHON (Menorca)

**ANTONIO OLIVES BARBER**

FABRICA DE JABONES Y LEJIAS «OLIVES»

*(Antes «LA GALIA»)*

Andén de Levante, 26 y 28 MAHON (Baleares)

**FRANCISCO ROCA PONS**

ZAPATILLAS DE LUJO

Av. Calvo Sotelo, 43 - Tel. 264

CIUDADELA (Menorca)

**RON BACARDI**

*Concesionario en Menorca*

**Antonio Triay Pous**

Andén de Poniente, 34

MAHON



**GUERIN, S. en C.**

**MATERIAL ELECTRICO**

Vía Augusta, 23

**BARCELONA**

**MODERN HOTEL**

Dirección: **SEBASTIAN BERTRAN**

40 habitaciones a tot confort - Banys termals  
Cuina excellent - Altitud: 1.052 mts. - Servei  
de taxis - Totalment reformat  
Telèfon 40

**LES ESCALDES** (Principat de Andorra)

**FARMACIA DE LES VALLS**

**J. GOUAZE**

Pharmacien diplome de la Faculte Mixte de  
Medicine et de Pharmacie de Toulouse

Tèl. 37

**LES ESCALDES (Andorra)**

**JABON EN POLVO**

**JABALI**

Especialidad para máquinas lavadoras  
Garantía de HIJOS DE E. BARANGE, S. A.  
**BARCELONA**

**PODEROSO ALIMENTO  
RECONSTITUYENTE  
PARA NIÑOS Y ADULTOS**



*¡El mejor desayuno!*

Farmacia  
del

**PONT**

**M. VILLERÓ**

Licenciada



**ANDORRA**

**LA VELLA**

Ayuntamiento de Madrid



**ROVIRALTA**

**JOYERIA Y PLATERIA**

Rbla. Canaletas, 129 (Junto Plaza Cataluña)

Teléfono 32 02 25 — **BARCELONA**

**FLOR DE NYLON**

**ROBES I PERFUMERIA**

Avda Maritxell

**ANDORRA LA VELLA**